
叶兴阳
双语音标有声读物
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 线轴编织(spool Knitting) 000001

2. 线轴编织(spool Knitting) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

线轴编织(Spool Knitting)
第1/2页

[iː] - [tekst] [prɪ'peəd] [baɪ] ['tæmis] -
E - text prepared by Tamise Totterdell
E - 文本 准备 经过 塔米斯 -

电子文本由塔米斯·托特德尔撰写

[ænd; ənd][ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg][ˌɒn'laɪn][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['pruːfriːdɪŋ] [tiːm]
and the Project Gutenberg Online Distributed Proofreading Team
和 这 项目 古腾堡 在线的 分布式 校对 团队

以及古腾堡计划在线分布式校对团队

([ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . . [net])
(http : / / www . pgdp . net)
(http : / / 万维网 . 国内生产总值 . 网)

(http://www.pgdp.net)

[frɒm; frəm]['dɪdʒɪt(ə)l][mə'tɪəriəl] ['dʒenərəsli] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][baɪ]
from digital material generously made available by
从 数字的 材料 慷慨地 制成 可用的 经过

来自由以下机构慷慨提供的数字材料

['ɪntənet] ['ɑːkaɪv] / [ə'merɪkən] ['laɪbɹəɹiz]
Internet Archive / American Libraries
互联网 档案 / 美国人 图书馆

互联网档案馆/美国图书馆

([ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . ['ɑːkaɪv] . [ɔːg] / ['diːteɪlz] / [əˌmerɪ'kɑːnə])
(http : / / www . archive . org / details / americana)
(http : / / 万维网 . 档案 . 组织 / 细节 / 美洲)

(http://www.archive.org/details/americana)

[nəʊt] : ['ɪmɪdʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['peɪdʒɪz][ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l] [θruː] ['ɪntənet] ['ɑːkaɪv] /
Note : Images of the original pages are available through Internet Archive /
笔记 : 图片 的 这 原来的 页面 是 可用的 通过 互联网 档案 /
[ə'merɪkən] ['laɪbɹəɹiz] .
American Libraries .
美国人 图书馆 .

注：原始页面的图像可通过互联网档案馆/美国图书馆获取。

[siː] [ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . ['ɑːkaɪv] . [ɔːg] / ['diːteɪlz] / spoolknitting00mccorich
See http : / / www . archive . org / details / spoolknitting00mccorich
看 http : / / 万维网 . 档案 . 组织 / 细节 / spoolknitting00mccorich

参见 http://www.archive.org/details/spoolknitting00mccorich

[spuːl] ['nɪtɪŋ]
SPOOL KNITTING
线轴 针织

线轴编织

[spuːl]
SPOOL
线轴

线轴

['nɪtɪŋ]
KNITTING
针织

针织

[baɪ]
BY
经过

经过

['meəri] [ə; eɪ] . [mə'kɔːmæk]
MARY A . McCORMACK
玛丽 一个 . 麦考马克

玛丽·A·麦考马克

[njuː] [jɔːk]
NEW YORK
新的 约克

纽约

[ə; eɪ] . [es] . [bɑːnz] & COMPANY1909
A . S . BARNES & COMPANY1909
一个 . S . 巴恩斯 & COMPANY1909

巴恩斯公司（1909 年）

['kɒpiraɪt] , -
Copyright , 1909
版权 , -

版权所有，1909年

[baɪ] [ə; eɪ] . [es] . [bɑːnz] & ['kʌmpəni] .
By A . S . BARNES & COMPANY .
经过 一个 . S . 巴恩斯 & 公司 .

由 AS BARNES & COMPANY 提供。

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[spuːl] ['nɪtɪŋ] [wʌn]
Spool Knitting 1
线轴 针织 1

线轴编织 1

[tɔɪ] ['nɪtəz] [θriː]
Toy Knitters 3
玩具 编织者 3

玩具编织者3

[raʊnd] [web] [faɪv]
Round Web 5
圆形的 网站 5

第五轮 Web

[flæt] [web] ['sɛvən]
Flat Web 7
平坦的 网站 7

平面网络 7

['sɜːkjələ(r)] [mæt] [naɪn]
Circular Mat 9
圆 垫 9

圆形垫 9

[bɔːl]	[fɔː(r); fə(r)]	['beɪbi]	-
Ball	**for**	**Baby**	**11**
球	为了	婴儿	-

婴儿球 11

[dɑːlz]	[mʌf]	-
Doll's	**Muff**	**13**
娃娃的	耳罩	-

娃娃的毛绒玩具 13

[ˌkɒlə'ret]	-
Collarette	**15**
领子	-

领子 15

[tɒm]	[əʊ]	-	['ʃæntər]	[kæp]	-
Tom	**O**	**'**	**Shanter**	**Cap**	**17**
汤姆	哦	-	尚特	帽	-

汤姆·奥尚特第17章

['beɪbiz]	['ræt(ə)l]	-
Baby's	**Rattle**	**19**
婴儿的	嘎嘎作响	-

婴儿摇铃 19

[tə'bɒgən]	[kæp]	-
Toboggan	**Cap**	**21**
雪橇	帽	-

雪橇帽 21

[tʃaɪldz]	[bæθ.bɑːθ]	[ɔː(r)]	['bedruːm]	['slɪpə(r)z]	-
Child's	**Bath**	**or**	**Bedroom**	**Slippers**	**23**
孩子的	洗澡	或者	卧室	拖鞋	-

儿童浴室或卧室拖鞋 23

[smɔːl]	['mɪt(ə)nz]	-
Small	**Mittens**	**25**
小的	手套	-

小号连指手套 25

[dɑːlz]	[hʊd]	-
Doll's	**Hood**	**27**
娃娃的	兜帽	-

娃娃帽 27

[dɑːlz]	[kəʊt]	[ɔː(r)]	['dʒækɪt]	-
Doll's	**Coat**	**or**	**Jacket**	**29**
娃娃的	外套	或者	夹克	-

娃娃外套或夹克 29

['buːtiː, buː'tiː]	-
Bootees	**33**
短靴	-

短靴 33

['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	[bluː]	-
Little	**Boy**	**Blue**	**35**
小的	男生	蓝色的	-

小男孩布鲁 35

['lɪt(ə)l]	[red]	['raɪdɪŋ]	[hʊd]	-
Little	**Red**	**Riding**	**Hood**	**37**
小的	红色的	骑术	兜帽	-

小红帽 37

[dɑ:lz] [skɜ:t] -
Doll's Skirt 39
娃娃的 裙子 -

娃娃裙 39

['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [hæt] -
Little Boy's Hat 41
小的 男孩们 帽子 -

小男孩的帽子 41

[tʃaɪldz] ['mʌflə(r)] -
Child's Muffler 43
孩子的 围巾 -

儿童围巾 43

[tʃaɪldz] [hʊd] -
Child's Hood 45
孩子的 兜帽 -

童年 45

['lɪt(ə)l] [gɜ:rlz] [hæt] -
Little Girl's Hat 47
小的 女孩们 帽子 -

小女孩的帽子 47

[dɑ:lz] ['swetə(r)] -
Doll's Sweater 49
娃娃的 毛衣 -

娃娃毛衣 49

['rɪstlɪt] -
Wristlets 51
手腕包 -

腕包 51

['ʃəʊldə(r)] [ʃɔ:l] -
Shoulder Shawl 53
肩膀 披肩 -

肩披 53

[dɑ:lz] ['kærɪdʒ] [rəʊb] -
Doll's Carriage Robe 55
娃娃的 运输 长袍 -

娃娃马车长袍 55

[tʃaɪldz] ['legɪŋz] -
Child's Leggings 57
孩子的 绑腿 -

儿童打底裤 57

['mʌflə(r)] -
Muffler 59
围巾 -

消音器 59

[meɪd] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] ['kɒtn] -
Made of Knitting Cotton 61
制成 的 针织 棉布 -

采用61号针织棉制成

['dʒʌmpɪŋ] [rəʊp] -
Jumping Rope 63
跳 绳索 -

跳绳 63

[tɔɪ] [hɔːs] [reɪnz] -
Toy Horse Reins 65
玩具 马 缰绳 -

玩具马缰绳 65

[wɒʃ] [klɒθ] -
Wash Cloth 67
洗 布 -

洗脸巾 67

[skuːl] [bæg] -
School Bag 69
学校 包 -

书包 69

['tʃɪmni] ['kliːnə(r)] -
Chimney Cleaner 71
烟囱 清洁工 -

烟囱清洁工 71

[dɑːlz] ['hæmək] -
Doll's Hammock 73
娃娃的 吊床 -

娃娃吊床 73

[[ˌpiː 'dʒiː][wʌn]]
[Pg 1]
[页 1]

[第1页]

[spuːl] ['nɪtɪŋ]
SPOOL KNITTING
线轴 针织

线轴编织

[fjuː] [ˌelɪ'mentri] ['eksəsaɪzɪz][hæv; həv] [ə'raʊzd] [mɔː(r)] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði][tʃaɪld][ðæn; ðən][ðə; ði] [tɔɪ]
Few elementary exercises have aroused more interest in the child than the toy
很少 初级 练习 有 被唤醒 更多的 兴趣 在 这 孩子 比 这 玩具
['nɪtɪŋ] ;
knitting ;
针织 ;

很少有基础练习能像玩具编织那样激发孩子的兴趣;

[djuː] , [pə'hæps] , [tuː; tə][ɪts] [sɪm'plɪsəti] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['paʊə(r)][tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] ['iːzəli] [ænd; ənd]
due , perhaps , to its simplicity and his power to do it easily and
到期的 , 也许 , 到 它是 简单 和 他的 力量 到 做 它 容易地 和
[wel] .
well .
出色地 .

或许是因为它的简单性，以及他能够轻松出色地完成它的能力。

[tuː; tə][sʌm; səm] [kiːn] [əb'zɜːvə(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ɔːb] - ['wiːvɪŋ] ['spaɪdə(r)] [meɪ] [hæv; həv] [sə'dʒestid] [ðɪs]
To some keen observer the little orb - weaving spider may have suggested this
到 一些 敏锐的 观察员 这 小的 球体 - 编织 蜘蛛 可能 有 建议 这
[fɔːm] [ɒv; əv][ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] .
form of occupation .
形式 的 职业 .

一些敏锐的观察者或许会认为，这种织网小蜘蛛暗示了这种职业形式。

[biː; bi] [ðɪs] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ,
Be this as it may ,
是 这 作为 它 可能 ,

即便如此，

[ðə; ði][tʃaɪld] [huː] [ɪz][ə; eɪ]['lʌvə(r)][ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] [wɪl] [biː; bi] [kwɪk] [tuː; tə] [pə'siːv] [ðə; ði] [strɒŋ]
the child who is a lover of nature will be quick to perceive the strong
这 孩子 WHO 是 一个 情人 的 自然 将要 是 快的 到 感知 这 强的
[rɪ'zembləns] [hiː; hi] [beəz] [tuː; tə] [ðɪs] ['lɪt(ə)l]['ɪnsekt] [waɪl] [æt; ət] [wɜːk] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tɔɪ] ['nɪtə(r)] ,
resemblance he bears to this little insect while at work with his toy knitter ,
相似 他 熊 到 这 小的 昆虫 尽管 在 工作 和 他的 玩具 编织者 ,

热爱自然的孩子在玩玩具编织游戏时，很快就会发现自己与这只小昆虫有着惊人的相似之处。

['gəʊɪŋ][frɒm; frəm][pəʊst][tuː; tə][pəʊst][dʒʌst][æz; əz][ðə; ði]['ɪnsekt] [wɜːkt] [ɪts] [net] [ɪn]['spaɪrəl] [fɔːm] [ɒn]
going from post to post just as the insect worked its net in spiral form on
去 从 邮政 到 邮政 只是 作为 这 昆虫 工作 它是 网 在 螺旋 形式 在
[hɪz; ɪz] ['freɪmwɜːk] [ɒv; əv] ['reɪdieɪtɪŋ] [laɪnz] .
his framework of radiating lines .
他的 框架 的 散热 线条 .

就像昆虫用螺旋状的网在放射状线条构成的框架上织网一样，它从一个柱子到另一个柱子。

[ðə; ði] [ˌpɔsə'biliti z] [ɒv; əv][æn; ən] ['empti] [spuːl] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [pɪnz][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlməʊst] [wɪ'ðaʊt]
The possibilities of an empty spool and a few pins are almost without
这 可能性 的 一个 空的 线轴 和 一个 很少 别针 是 几乎 没有
[ˌlɪmɪ'teɪʃnz] .
limitations .
限制 .

一个空线轴和几根别针的可能性几乎没有限制。

[ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [hɪə(r)]['gɪv(ə)n][ɑː(r); ə(r)] ['mɪəli] [sə'dʒestɪv] [ɒv; əv] ['meni] [mɔː(r)] [ðæt] [kæn; kən]
The illustrations here given are merely suggestive of many more that can
这 插图 这里 给定 是 仅仅 暗示性的 的 许多 更多的 那 能
[biː; bi] [wɜːkt] [aʊt] [ə'lɒŋ] [ðiːz] [laɪnz] .
be worked out along these lines .
是 工作 出去 沿着 这些 线条 .

这里给出的例子只是提示，还可以按照这些思路推导出更多例子。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['sɪmpli] [tuː; tə] ['məʊməntrəli] [ə'trækt] [ðə; ði][tʃaɪld] , [bʌt; bət][tuː; tə] [pə'mɪt] [ɒv; əv]
They are not simply to momentarily attract the child , but to permit of
他们 是 不是 简单地 到 片刻 吸引 这 孩子 , 但 到 允许 的
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [grəʊθ] ,
individual growth ,
个人 生长 ,

它们不仅仅是为了短暂地吸引孩子，而是为了促进孩子的个性成长。

[ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv][hɪm] [pɑː'tɪsɪpeɪt] [ɪn][ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv][ɪts] ['ʌltɪmət] [juːz] .
and to have him participate in the joy of its ultimate use .
和 到 有 他 参加 在 这 喜悦 的 它是 最终的 使用 .

并让他参与到最终使用它的喜悦中。

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌtuː'tuː]]
[Pg 2]
[页 2]

[第2页]

[[ˌpiː 'dʒiː][θriː]]
[Pg 3]
[页 3]

[第3页]

[tɔɪ] ['nɪtəz]
Toy Knitters
玩具 编织者

玩具编织者

[tɔɪ] ['nɪtəz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [sə'lɪndrɪk(ə)l] [piːs] [ɒv; əv] [wʊd] [tuː] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf]
Toy knitters are made of a cylindrical piece of wood two and one - half
玩具 编织者 是 制成 的 一个 圆柱体 片 的 木头 二 和 一 - 一半

[ɔː(r)] [θriː] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] [æt; ət] [liːst] [wʌn] [ɪntʃ] [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] .
or three inches long and at least one inch in diameter .
或者 三 英寸 长的 和 在 至少 一 英寸 在 直径 .

玩具编织器由一根长两英寸半或三英寸、直径至少一英寸的圆柱形木头制成。

[ðɪs] [saɪz] [i'neibl] [ðə; ði] [tʃaɪld] [tuː; tə] [grɑːsp] [ˌaɪ 'tiː] ['iːzəli] [ænd; ənd] [wɜːk] [wɪ'ðaʊt] ['kræmpɪŋ] [ðə; ði]
This size enables the child to grasp it easily and work without cramping the
这 尺寸 启用 这 孩子 到 抓牢 它 容易地 和 工作 没有 抽筋 这

['fɪŋgəz] .
fingers .
手指 .

这个尺寸可以让孩子轻松抓握，使用时手指也不会感到酸痛。

[ə; eɪ] [həʊl] [wʌn] - [fɔːθ] [ɔː(r)] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] [ɪz] [bɔːd] ['leŋθwaɪz] [θruː] [ðə; ði]
A hole one - fourth or one - half inch in diameter is bored lengthwise through the
一个 洞 一 - 第四 或者 一 - 一半 英寸 在 直径 是 无聊的 纵向 通过 这

['sentə(r)] [tuː; tə] [əd'mɪt] [ðə; ði] [wɜːk] .
center to admit the work .
中心 到 承认 这 工作 .

在中心纵向钻一个直径为四分之一英寸或二分之一英寸的孔，以便工件通过。

[spuːl] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə] [əd'vɑːntɪdʒ] [weə(r)] ['nɪtəz] ['kænɒt] [biː; bi] [əb'teɪnd] .
Spools are used to advantage where knitters cannot be obtained .
线轴 是 用过的 到 优势 在哪里 编织者 不能 是 获得 .

在找不到编织工的情况下，线轴可以派上用场。

[pɪnz] , ['steɪplz] , [ɔː(r)] ['waɪə(r)] [neɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [æz; əz] [pəʊsts] .
Pins , staples , or wire nails are used as posts .
别针 , 主食 , 或者 金属丝 指甲 是 用过的 作为 帖子 .

可以用大头针、订书钉或铁钉作立柱。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['drɪvn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wʊd] [ænd; ənd] [ðen] [kɜːvd] ['aʊtwəd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði]
These are driven into the wood and then curved outward a little at the
这些 是 驱动 进入 这 木头 和 然后 弯曲 向外 一个 小的 在 这

[tɒp] [wɪð] ['plaɪəz] ,
top with pliers ,
顶部 和 钳 ,

将它们钉入木头中，然后用钳子将顶部稍微向外弯曲。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [wɜːk] [frɒm; frəm] ['slɪpɪŋ] [ɒf] .
to prevent the work from slipping off .
到 防止 这 工作 从 滑倒 离开 .

防止作品滑落。

[wʌn] , [tuː] , [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [pəʊsts] [meɪ] [biː; bi] [juːst] .
One , two , three or four posts may be used .
一 , 二 , 三 或者 四 帖子 可能 是 用过的 .

可以使用一根、两根、三根或四根柱子。

[ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [fɔːmz] [ɒv; əv] [web] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] ,
A number of forms of web can be made ,
一个 数字 的 表格 的 网站 能 是 制成 ,

可以制作多种形式的网页，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['sɪmplɪst] [ænd; ənd] ['kwɪkɪst] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [meɪd] [ɒn][ðə; ði] ['nɪtəz] ['hævɪŋ] [bʌt; bət]
but the simplest and quickest are those made on the knitters having but
但 这 最简单的 和 最快 是 那些 制成 在 这 编织者 拥有 但
[tuː] [pəʊsts] .
two posts .
二 帖子 .

但最简单快捷的编织方法是在只有两个支柱的编织机上进行的。

[ðə; ði][fɔː(r)] - [pəʊst] ['nɪtəz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [juːst] [weə(r)] [ə; eɪ] [θɪk] [kɔːd]
The four - post knitters are also simple and are used where a thick cord
这 四 - 邮政 编织者 是 还 简单的 和 是 用过的 在哪里 一个 厚的 绳索
[ɪz] ['niːdɪd] .
is needed .
是 需要 .

四柱编织机也很简单，适用于需要粗绳的场合。

[ɪk'sept] ['ʌðəwaɪz] ['spesɪfaɪd] [tuː] - [pəʊst] ['nɪtəz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['mɒdlz] .
Except otherwise specified two - post knitters are used for these models .
除了 否则 指定的 二 - 邮政 编织者 是 用过的 为了 这些 模型 .

除非另有说明，这些型号均采用双柱式针织机。

[[ˌpiː 'dʒiː][fɔːr]]
[Pg 4]
[页 4]

[第4页]

[[ˌpiː 'dʒiː][faɪv]]
[Pg 5]
[页 5]

[第5页]

[raʊnd] [web]
Round Web
圆形的 网站

圆形网页

[drɒp] ['wʊstɪd] [θruː] [ðə; ði] [həʊl] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɪtə(r)] [ænd; ənd] [drɔː] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt]
Drop worsted through the hole in the center of the knitter and draw it out
降低 最差 通过 这 洞 在 这 中心 的 这 编织者 和 画 它 出去
[æt; ət][ðə; ði]['ʌðə(r)][end] ,
at the other end ,
在 这 其他 结尾 ,

将毛线从编织器中心的孔中放入，然后从另一端拉出。

[θriː] ['ɪntʃɪz] .
three inches .
三 英寸 .

三英寸。

[ðɪs] [end][ɪz] [juːst] [tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] [wɜːk] [θruː] [ðə; ði] ['nɪtə(r)] .
This end is used to draw the work through the knitter .
这 结尾 是 用过的 到 画 这 工作 通过 这 编织者 .

这个末端用于将织物穿过编织器。

['kæri] [ðə; ði] ['wʊstɪd] ['liːdɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][bɔːl] , [ə'raʊnd] [ðə; ði][pəʊst][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ,
Carry the worsted leading from the ball , around the post to the right ,
携带 这 最差 领导 从 这 球 , 大约 这 邮政 到 这 正确的 ,

将毛线从球上带起，绕过球门柱向右侧移动，

[ə'krɒs] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [ɪn][ðə; ði] ['nɪtə(r)] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðə; ði][pəʊst][tuː; tə][ðə; ði] [left] ;

across the center of the hole in the knitter and around the post to the left ;

穿过 这 中心 的 这 洞 在 这 编织者 和 大约 这 邮政 到 这 左边 ;

穿过编织器孔洞的中心，绕着左侧的柱子；

[ðen] [bæk] [ə'krɒs] [ðə; ði]['sentə(r)][tuː; tə][ðə; ði][pəʊst][æt; ət][ðə; ði] [raɪt] ,

then back across the center to the post at the right ,

然后 后退 穿过 这 中心 到 这 邮政 在 这 正确的 ,

然后穿过中线回到右侧的柱子，

[ðʌs] ['meɪkɪŋ] [tuː] [stɪtʃis] [ɒn] [ðɪs] [pəʊst] .

thus making two stitches on this post .

因此 制作 二 针脚 在 这 邮政 .

这样就在这根柱子上缝了两针。

[lɪft] [ðə; ði]['ləʊə(r)][ɔː(r)][fɜːst] [stɪtʃ] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pɪn][ɔː(r)] ['nɪtɪŋ] ['niːd(ə)l] ,

Lift the lower or first stitch with a large pin or knitting needle ,

举起 这 降低 或者 第一的 缝 和 一个 大的 别针 或者 针织 针 ,

用大号别针或毛衣针挑起最下面的第一针，

['kæri] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][ðə; ði]['sekənd] [stɪtʃ] [ænd; ənd][drɒp][ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][ðə; ði][pəʊst] ;

carry it over the second stitch and drop it over the post ;

携带 它 超过 这 第二 缝 和 降低 它 超过 这 邮政 ;

将线跨过第二针，然后从线柱上滑落；

[ðen] [ə'krɒs] [ðə; ði]['sentə(r)][tuː; tə][ðə; ði][pəʊst][æt; ət][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [rɪ'piːt] .

then across the center to the post at the left and repeat .

然后 穿过 这 中心 到 这 邮政 在 这 左边 和 重复 .

然后穿过中间到左侧的柱子，重复此操作。

[səʊ] [kən'tɪnjuː] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [leŋkθ; leŋθ][ɪz] [əb'teɪnd] .

So continue until the desired length is obtained .

所以 继续 直到 这 想要的 长度 是 获得 .

继续操作直至达到所需长度。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)]['sev(ə)n] [jɑːrdz] [ɒv; əv] [jɑːn] [tuː; tə] [meɪk] [wʌn] [jɑːd] [ɒv; əv] [web] [ɒn][ðə; ði] [tuː] - [pəʊst] ['nɪtə(r)] .

It will require seven yards of yarn to make one yard of web on the two - post knitter .

它 将要 要求 七 码 的 纱 到 制作 一 院子 的 网站 在 这 二 - 邮政 编织者 .

在双柱编织机上，编织一码长的网需要七码长的毛线。

[[ˌpiː 'dʒiː][sɪks]]

[Pg 6]

[页 6]

[第6页]

[[ˌpiː 'dʒiː]['sɛvən]]

[Pg 7]

[页 7]

[第7页]

[flæt] [web]

Flat Web

平坦的 网站

平面网络

[bɪ'gɪn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)] [raʊnd] [web] ,
Begin in the same way as for round web ,
开始 在 这 相同的 方式 作为 为了 圆形的 网站 ,

起始步骤与圆形网状网相同，

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)] ['kæriɪŋ] [ðə; ði][fɜːst][ɔː(r)]['ləʊə(r)] [stɪtʃ] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['sekənd] [stɪtʃ] [ɒn] [iːtʃ] [pəʊst] ,
but after carrying the first or lower stitch over the second stitch on each post ,
但 后 携带 这 第一的 或者 降低 缝 超过 这 第二 缝 在 每个 邮政 ,

但是，在将每根柱子上的第一针或下针越过第二针之后，

[brɪŋ] [ðə; ði] ['wʊstɪd] [bæk] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [seɪm] [pəʊst] ,
bring the worsted back around the same post ,
带来 这 最差 后退 大约 这 相同的 邮政 ,

将毛线重新绕到同一根柱子上，

[ænd; ənd]['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði][pəʊst][ɒn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd][ænd; ənd] [rɪ'piːt] .
and over to the post on the opposite side and repeat .
和 超过 到 这 邮政 在 这 对面的 边 和 重复 .

然后换到另一侧的柱子上，重复上述步骤。

[ðɪs] [wɪl] [liːv] [tuː] [stɪtʃis] [ɒn] [iːtʃ] [pəʊst] .
This will leave two stitches on each post .
这 将要 离开 二 针脚 在 每个 邮政 .

这样每根柱子上就会留下两针。

[ɪn] ['nɪtɪŋ] [flæt] [wɛbs] , [tuː] [stɪtʃis] [mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [left] [ɒn][ðə; ði] [end] [pəʊsts] ,
In knitting flat webs , two stitches must always be left on the end posts ,
在 针织 平坦的 网络 , 二 针脚 必须 总是 是 左边 在 这 结尾 帖子 ,

编织扁平网状物时，末端柱子上必须始终留出两针。

[ænd; ənd] [ðiːz] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [θɜːd] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [drɒpt] ['əʊvə(r)][ðə; ði]
and these two are carried over the third stitch and dropped over the
和 这些 二 是 携带 超过 这 第三 缝 和 掉落 超过 这
[pəʊst][ɪn] ['wɜːkɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] .
post in working back and forth .
邮政 在 在职的 后退 和 前进 .

这两个针脚要越过第三针，然后来回编织时，要从针柱上滑落。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [ɪ'lev(ə)n] [jɑːrdz] [ɒv; əv] [jɑːn] [tuː; tə] [meɪk] [wʌn] [jɑːd] [ɒv; əv] [flæt] [web] [ɒn][ðə; ði] [tuː] -
It requires eleven yards of yarn to make one yard of flat web on the two -
它 需要 十一 码 的 纱 到 制作 一 院子 的 平坦的 网站 在 这 二 -
[pəʊst] ['nɪtə(r)] .
post knitter .
邮政 编织者 .

在双柱编织机上，编织一码长的扁平网需要十一码长的毛线。

[[ˌpiː 'dʒiː][eit]]
[Pg 8]
[页 8]

[第 8 页]

[[ˌpiː 'dʒiː][naɪn]]
[Pg 9]
[页 9]

[第9页]

['sɜːkjələ(r)][mæt]
Circular Mat
圆 垫

圆形垫

[ə; eɪ][mæt][faɪv] ['ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][rɪ'kwaɪəz] [tuː] [ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf][jɑːrdz][ɒv; əv] [raʊnd] [web] .
A mat five inches in diameter requires two and one - half yards of round web .
一个 垫 五 英寸 在 直径 需要 二 和 一 - 一半 码 的 圆形的 网站 .

直径五英寸的垫子需要两码半的圆形织带。

[stɑːt] ['səʊɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv] ['wʊstɪd] ['hæŋɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][web] .
Start sewing with the piece of worsted hanging from the end of the web .
开始 缝纫 和 这 片 的 最差 绞刑 从 这 结尾 的 这 网站 .

从织带末端垂下那块毛线开始缝纫。

[kɔɪl] [ænd; ənd] [səʊ] [ɪn] [pleɪs] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [ʌp][ðə; ði] - [ɒv; əv][ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] ,
Coil and sew in place by taking up the underhalf of a stitch on the right ,
线圈 和 缝 在 地方 经过 采取 向上 这 - 的 一个 缝 在 这 正确的 ,

将线头盘绕起来，然后缝合固定，方法是挑起右侧针脚的下半部分。

[ðen] [ðə; ði] - [ɒv; əv][ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɒn][ðə; ði][left][saɪd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kɔːld] " [bɔːl] [stɪtʃ] .
then the underhalf of a stitch on the left side usually called " ball stitch .
然后 这 - 的 一个 缝 在 这 左边 边 通常 称为 " 球 缝 .

然后是左侧针脚的下半部分，通常称为"球形针"。

" [kən'tɪnjuː] ['ɔːltəneɪtɪŋ] [frɒm; frəm] [raɪt] [tuː; tə][left] ,
" Continue alternating from right to left ,
" 继续 交替 从 正确的 到 左边 ,

继续左右交替进行，

['teɪkɪŋ] [ʌp][wʌn] [stɪtʃ] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] [ɪk'sept] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə]['waɪd(ə)n] ;
taking up one stitch at a time except when it is necessary to widen ;
采取 向上 一 缝 在 一个 时间 除了 什么时候 它 是 必要的 到 扩大 ;

除非需要加宽，否则一次只缝一针；

[ðen] [səʊ] [tuː] [stɪtʃis] [ɒv; əv][ðə; ði][web]['ɪntuː][wʌn][ɪn][ðə; ði][mæt] .
then sew two stitches of the web into one in the mat .
然后 缝 二 针脚 的 这 网站 进入 一 在 这 垫 .

然后将网状物上的两针缝合到垫子上，合并成一针。

[rʌn] [ðə; ði][end][ɒv; əv] ['səʊɪŋ] [θred] [bæk] [ɪn][ðə; ði] ['səʊɪŋ] [tuː; tə]['fɑːs(ə)n][ˌaɪ 'tiː] .
Run the end of sewing thread back in the sewing to fasten it .
跑步 这 结尾 的 缝纫 线 后退 在 这 缝纫 到 系 它 .

将缝纫线头塞回缝线内固定。

[wen] ['stɑrtɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [njuː] ['səʊɪŋ] [θred] ,
When starting with a new sewing thread ,
什么时候 开始 和 一个 新的 缝纫 线 ,

使用新缝纫线时，

[pʊt][ðə; ði]['niːd(ə)l][ɪn][wʌn] [ɪntʃ] [bæk] [frɒm; frəm] [weə(r)] ['səʊɪŋ] [endid] [ænd; ənd] [rʌn] [ˌaɪ 'tiː] [θruː]
put the needle in one inch back from where sewing ended and run it through
放 这 针 在 一 英寸 后退 从 在哪里 缝纫 结束 和 跑步 它 通过
[ðə; ði] [wɜːk] [tuː; tə] [weə(r)] [ðə; ði][lɑːst] [stɪtʃ] [wɒz; wəz]['teɪkən] .
the work to where the last stitch was taken .
这 工作 到 在哪里 这 最后的 缝 曾是 已采取 .

将针从缝纫结束位置往后一英寸处插入，穿过织物，一直缝到最后一针的位置。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 10]
[页 -]

[第10页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 11]
[页 -]

[第11页]

[bɔːl] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪbi]
Ball for Baby
球 为了 婴儿

婴儿球

[juːz] [raʊnd] [web] .
Use round web .
使用 圆形的 网站 .

使用圆形网状结构。

[stɑːt] [wɪð] [end] [ɒv; əv] [web] [ænd; ənd] [səʊ] [ænd; ənd] [kɔɪl] [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [raʊnd] [mæt] .
Start with end of web and sew and coil as for round mat .
开始 和 结尾 的 网站 和 缝 和 线圈 作为 为了 圆形的 垫 .

从网的末端开始，像制作圆形垫子一样缝合和卷绕。

['waɪd(ə)n] ['əʊnli] [wen] ['nesəsəri] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] ['drɔːɪŋ] [ɪn] [tuː] ['kwɪkli] .
Widen only when necessary to keep it from drawing in too quickly .
扩大 仅有的 什么时候 必要的 到 保持 它 从 绘画 在 也 迅速地 .

只有在必要时才应扩大开口，以防止开口收缩过快。

[wen] [dɪ'zaɪəd] [wɪdθ; wɪtθ] [ɔː(r)] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [bɔːl] [ɪz] [riːtʃt] ,
When desired width or center of ball is reached ,
什么时候 想要的 宽度 或者 中心 的 球 是 达到 ,

当达到所需的球体宽度或中心位置时，

[fɪl] [wɪð] ['tɪʃuː] ['peɪpə(r)] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [bɔːl] [ɒv; əv] [sɒft] ['kɒtn] .
fill with tissue paper or a ball of soft cotton .
充满 和 组织 纸 或者 一个 球 的 柔软的 棉布 .

用纸巾或一团软棉花填充。

[ðə; ði] ['səʊɪŋ] [ɪz] [ðen] [kən'tɪnjuːd] [ænd; ənd] [iːtʃ] [rəʊ] ['nærəud] [ɒf] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [tuː] [stɪtʃis] [ɪn]
The sewing is then continued and each row narrowed off by taking two stitches in
这 缝纫 是 然后 持续 和 每个 排 范围缩小 离开 经过 采取 二 针脚 在
[pɑːt] [ɔːl'redi] [səʊd] [ænd; ənd] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] [web] .
part already sewed and one in the web .
部分 已经 缝制的 和 一 在 这 网站 .

然后继续缝纫，每行通过在已缝好的部分缝两针，在网状部分缝一针来收窄。

[wen] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [rəʊz] [ɪz] ['nærəud] [ðə; ði] ['fɪlɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪn'taɪəli] ['kʌvəd] .
When the same number of rows is narrowed the filling should be entirely covered .
什么时候 这 相同的 数字 的 行 是 范围缩小 这 填充 应该 是 完全 涵盖 .

当行数减少时，填充物应该完全被覆盖。

[ðə; ði] [end] [left] ['əʊvə(r)] [wɪl] [sɜːv] [æz; əz] [ə; eɪ] [kɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [bɔːl] .
The end left over will serve as a cord for the ball .
这 结尾 左边 超过 将要 服务 作为 一个 绳索 为了 这 球 .

剩下的线头将用作球的绳子。

[flæt] [web] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [twelv] ['piːsɪz] [θriː] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['səʊɪŋ]
Flat web may be used by taking twelve pieces three inches long and sewing
平坦的 网站 可能 是 用过的 经过 采取 十二 件 三 英寸 长的 和 缝纫
[ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] — ['ɔːltəneɪtɪŋ] ['kʌlə(r)] [ænd; ənd] [waɪt] ,
them together — alternating color and white ,
他们 一起 — 交替 颜色 和 白色的 ,

可以将十二条三英寸长的布条缝合在一起，颜色和白色交替，即可制成扁平网状物。

[ɪf] [dɪ'zaɪəd] .
if desired .
如果 想要的 .

如果需要的话。

[rʌn] [ə; eɪ] [drɔː] - [θred] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ænd; ənd] [fɪl] [wɪð] ['peɪpə(r)] [ɔː(r)] ['kɒtn] ;
Run a draw - thread around the bottom and fill with paper or cotton ;
跑步 一个 画 - 线 大约 这 底部 和 充满 和 纸 或者 棉布 ;

底部绕一圈拉线，然后塞入纸或棉花；

[ðen] [rʌn] [ə; eɪ] [drɔː] - [θred] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [tɒp] .
then run a draw - thread around the top .
然后 跑步 一个 画 - 线 大约 这 顶部 .

然后沿着顶部拉一圈拉线。

['fɪnɪʃ] [wɪð] [ə; eɪ] [kɔːd] [meɪd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [raʊnd] [web] .
Finish with a cord made of a piece of round web .
结束 和 一个 绳索 制成 的 一个 片 的 圆形的 网站 .

最后用一段圆形网状物做成绳子。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 12]
[页 -]

[第12页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 13]
[页 -]

[第13页]

[dɑːlz] [mʌf]
Doll's Muff
娃娃的 耳罩

娃娃的手套

[ðɪs] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)] [θriː] [jɑːrdz] [ɒv; əv] [raʊnd] [web] .
This will require three yards of round web .
这 将要 要求 三 码 的 圆形的 网站 .

这将需要三码圆形网布。

[səʊ] [ðə; ði] [web] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [rek'tæŋgjələ(r)] [piːs] [θriː] ['ɪntʃɪz] [waɪd] [ænd; ənd] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
Sew the web into a rectangular piece three inches wide and five inches long .
缝 这 网站 进入 一个 矩形的 片 三 英寸 宽的 和 五 英寸 长的 .

将网状物缝制成宽 3 英寸、长 5 英寸的矩形布片。

[dʒɔɪn] [ðə; ði] [θriː] - [ɪntʃ] [endz] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [drɔː] [ʌp] [ðə; ði] [endz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tuː; tə] [fɔːm]
Join the three - inch ends together and draw up the ends a little to form
加入 这 三 - 英寸 结束 一起 和 画 向上 这 结束 一个 小的 到 形式
[ðə; ði] [mʌf] .
the muff .
这 耳罩 .

将三英寸长的两端连接在一起，然后向上拉起末端，形成耳套。

['fɪnɪʃ] [wɪð] [kɔːd] [tuː; tə] [gəʊ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [nek] .
Finish with cord to go around the neck .
结束 和 绳索 到 去 大约 这 脖子 .

最后用绳子绕脖子一圈。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 14]
[页 -]

[第14页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 15]
[页 -]

[第15页]

[ˌkɒlə'ret]
Collarette
领子

领口

[raʊnd] [web] [faɪv] [jɑːrdz] .
Round web five yards .
圆形的 网站 五 码 .

圆形网状物，五码长。

['meʒə(r)] [ðə; ði] [dɑːlz] [nek] [fɔː(r); fə(r)]['kɒlə(r)] .
Measure the doll's neck for collar .
措施 这 娃娃的 脖子 为了 衣领 .

测量娃娃的脖子尺寸，以便制作衣领。

['grædʒuəli]['waɪd(ə)n] [iːtʃ] [rəʊ] [ɪn][ðə; ði] [bæk] .
Gradually widen each row in the back .
逐步地 扩大 每个 排 在 这 后退 .

逐渐加宽后排的每一排。

[brɪŋ] [ðə; ði] [θɜːd] [rəʊ] [ɒv; əv] [web] [daʊn] [ɪn] [frʌnt] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði][tæbz] ;
Bring the third row of web down in front to form the tabs ;
带来 这 第三 排 的 网站 向下 在 正面 到 形式 这 标签页 ;

将第三排网片向下折叠到前面，形成标签；

[ðen] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ˌkɒlə'ret] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [ðə; ði] [bæk] ,
then up to the back of collarette and finish the back ,
然后 向上 到 这 后退 的 领子 和 结束 这 后退 ,

然后向上织到领子后部，完成背部的编织。

['brɪŋɪŋ] [ðə; ði][lɑːst] [rəʊ] [daʊn] [ɪn] [frʌnt] ['ɪntuː][ðə; ði][tæbz] .
bringing the last row down in front into the tabs .
带来 这 最后的 排 向下 在 正面 进入 这 标签页 .

将最后一行向下移动到标签页的前面。

['peɪpə(r)] ['pætənz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] ,
Paper patterns may be used as a guide ,
纸 图案 可能 是 用过的 作为 一个 指导 ,

纸样可作为参考，

[bʌt; bət] ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [tuː; tə] [drɔː] [ænd; ənd] [kʌt] [ðeə(r)] [əʊn] ['pætənz] .
but children should be encouraged to draw and cut their own patterns .
但 孩子们 应该 是 鼓励 到 画 和 切 他们的 自己的 图案 .

但应该鼓励孩子们自己绘制和剪裁图案。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 16]
[页 -]

[第16页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 17]
[页 -]

[第17页]

[tæm][əʊ] - ['ʃæntər] [kæp]
Tam O ' Shanter Cap
谭 哦 - 尚特 帽

苏格兰帽

['meʒə(r)] [ðə; ði] [dɑːlz] [hed] [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kraʊn] [twaɪs] [ðə; ði] [daɪ'æmɪtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] .
Measure the doll's head and make the top of the crown twice the diameter of the head .
措施 这 娃娃的 头 和 制作 这 顶部 的 这 王冠 两次 这 直径 的 这 头 .

测量娃娃的头部尺寸，并将皇冠顶部的直径设置为头部直径的两倍。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [səʊd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz] [ðə; ði] ['sɜːkjələ(r)] [mæt] .
It is sewed in the same way as the circular mat .
它 是 缝制的 在 这 相同的 方式 作为 这 圆 垫 .

它的缝制方法与圆形垫子相同。

[wen] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [wɪdθ; wɪtθ] [ɒv; əv] [kraʊn] [ɪz] [əb'teɪnd] ,
When the desired width of crown is obtained ,
什么时候 这 想要的 宽度 的 王冠 是 获得 ,

当达到所需的牙冠宽度时，

[bɪ'gɪn] [ðə; ði] ['ʌndə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kraʊn] [baɪ] ['nærəʊɪŋ] [ɒf] — [ðæt] [ɪz] ,
begin the under side of the crown by narrowing off — that is ,
开始 这 在下面 边 的 这 王冠 经过 收窄 离开 — 那 是 ,

从牙冠底部开始逐渐变窄——也就是说，

['teɪkɪŋ] [tuː] [stɪtʃis] [ɪn] [ðə; ði] [kraʊn] [ænd; ənd] ['səʊɪŋ] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [wʌn] [stɪtʃ] [ɪn] [ðə; ði] [web] .
taking two stitches in the crown and sewing them into one stitch in the web .
采取 二 针脚 在 这 王冠 和 缝纫 他们 进入 一 缝 在 这 网站 .

在帽顶处缝两针，然后将它们与网状部分的一针缝合在一起。

[kən'tɪnjuː] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] ['əʊpənɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [hed] [ɪz] [əb'teɪnd] .
Continue until the desired opening for the head is obtained .
继续 直到 这 想要的 开幕 为了 这 头 是 获得 .

继续操作，直到获得所需的头部开口为止。

[tuː] [rəʊz] [ɒv; əv] [web] [wɪl] [kəm'pliːt] [ðə; ði] ['hedbænd] .
Two rows of web will complete the headband .
二 行 的 网站 将要 完全的 这 头巾 .

两排织带将完成头带的制作。

['fɪnɪʃ] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɒmpɒn] [ɒn] [tɒp] .
Finish with a pompon on top .
结束 和 一个 绒球 在 顶部 .

最后在顶部放上一个绒球。

[juːz] [raʊnd] [web] .
Use round web .
使用 圆形的 网站 .

使用圆形网状结构。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 18]
[页 -]

[第18页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 19]
[页 -]

[第19页]

['beɪbiz] ['ræt(ə)l]
Baby's Rattle
婴儿的 嘎嘎作响

婴儿摇铃

[ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [rɪŋ] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv][splɪnt][ɔ:(r)][flæt] [pɪθ] [ˌfɪf'ti:n] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
The foundation ring is made of a piece of splint or flat pith fifteen inches long .
这 基础 戒指 是 制成 的 一个 片 的 夹板 或者 平坦的 髓 十五 英寸 长的 .

基环由一块十五英寸长的木条或扁平髓心制成。

[fɔ:m] [ðɪs] ['ɪntu:][ə; eɪ] [rɪŋ] , ['hævɪŋ] [ðə; ði][endz][læp] [tu:] ['ɪntʃɪz] .
Form this into a ring , having the ends lap two inches .
形式 这 进入 一个 戒指 , 拥有 这 结束 膝 二 英寸 .

将它弯成一个环，使两端重叠两英寸。

[ræp] [ðɪs] [wɪð] ['nɪtɪŋ] ['kɒtn] [ɔ:(r)] [jɑ:n] , ['bi:ɪŋ] ['keəf(ə)l][tu:; tə] [ki:p] ['waɪndɪŋ]['i:v(ə)n] .
Wrap this with knitting cotton or yarn , being careful to keep winding even .
裹 这 和 针织 棉布 或者 纱 , 存在 小心 到 保持 绕线 甚至 .

用毛线或纱线将其缠绕起来，注意保持缠绕均匀。

[wen] [ðə; ði]['waɪndɪŋ][ɪz] [kəm'plitɪd] ,
When the winding is completed ,
什么时候 这 绕线 是 完全的 ,

绕线完成后，

[drɔ:] [ðə; ði][end][ɒv; əv] ['kɒtn] [ˌʌndə'ni:θ] [ðə; ði]['waɪndɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ]['ni:d(ə)l][tu:; tə]['fɑ:s(ə)n][ˌaɪ 'ti:] .
draw the end of cotton underneath the winding with a needle to fasten it .
画 这 结尾 的 棉布 下 这 绕线 和 一个 针 到 系 它 .

用针将棉线末端穿过线圈下方固定。

[ju:z] [θri:] ['pi:sɪz] [ɒv; əv] [raʊnd] [web][fɔ:(r); fə(r)] [spəʊks] .
Use three pieces of round web for spokes .
使用 三 件 的 圆形的 网站 为了 发言人 .

使用三段圆形网状物作为辐条。

['fɑ:s(ə)n][ɔ:l] [θri:] [tə'geðə(r)][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] .
Fasten all three together in the center .
系 全部 三 一起 在 这 中心 .

将这三者在中心处固定在一起。

[belz] [meɪ] [bi:; bi] [səʊd] [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɔ:(r)][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪŋ] .
Bells may be sewed on the outside or inside of the ring .
钟声 可能 是 缝制的 在 这 外部 或者 里面 的 这 戒指 .

铃铛可以缝在戒指的外侧或内侧。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 20]
[页 -]

[第20页]

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 21]
[页 -]

[第21页]

[tə'bɒgən] [kæp]
Toboggan Cap
雪橇 帽

雪橇帽

[tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ][kæp][faɪv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd][fɔ:(r)] ['ɪntʃɪz] [waɪd] , [nɪt] ['eɪti] - [fɔ:(r)] ['ɪntʃɪz]
To make a cap five inches long and four inches wide , knit eighty - four inches
到 制作 一个 帽 五 英寸 长的 和 四 英寸 宽的 , 针织 八十 - 四 英寸
[ɒv; əv][flæt] [web] .
of flat web .
的 平坦的 网站 .

要织一顶长五英寸、宽四英寸的帽子，需要织八十四英寸长的平网。

[bɪ'ɡɪn] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][web] ,

Begin five inches from the end of the web ,

开始 五 英寸 从 这 结尾 的 这 网站 ,

从蛛网末端五英寸处开始，

[tɜːn] [ænd; ənd] [səʊ] ['ɪntuː][ə; eɪ][rek'tæŋɡjələ(r)] [fɔːm] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [waɪd] [ænd; ənd] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .

turn and sew into a rectangular form five inches wide and eight inches long .

转动 和 缝 进入 一个 矩形的 形式 五 英寸 宽的 和 八 英寸 长的 .

翻转并缝合成宽五英寸、长八英寸的矩形。

[dʒɔɪn][ðə; ði][faɪv] - [ɪntʃ] [endz] ,

Join the five - inch ends ,

加入 这 五 - 英寸 结束 ,

将五英寸长的两端连接起来，

[ænd; ənd] [drɔː] [ɪn][ðə; ði][tɒp] [wɪð] [ðə; ði]['niːd(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði][mə'tɪəriəl]

and draw in the top with the needle and a piece of the material

和 画 在 这 顶部 和 这 针 和 一个 片 的 这 材料

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][kæp][wɒz; wəz] [meɪd] .

from which the cap was made .

从 哪个 这 帽 曾是 制成 .

用针和一块制作帽子的材料，将顶部缝合起来。

['ɑːftə(r)] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði][tɒp] ,

After securing the top ,

后 确保 这 顶部 ,

固定好顶部后，

[twɪst] [ænd; ənd][fəʊld][ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv] [jɑːn] [rɪ'meɪnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [kɔːd] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ə; eɪ]

twist and fold the piece of yarn remaining for a cord and fasten a

捻 和 折叠 这 片 的 纱 其余的 为了 一个 绳索 和 系 一个

['nʌmbə(r)][ɒv; əv][strændz][ɒv; əv] [jɑːn] [θruː] [ðə; ði] [luːp] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['tæsl] .

number of strands of yarn through the loop for a tassel .

数字 的 线 的 纱 通过 这 环形 为了 一个 流苏 .

将剩下的线头拧成绳子，折叠成环状，然后将几股线穿过环状物固定成流苏。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[Pg 22]

[页 -]

[第22页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[Pg 23]

[页 -]

[第23页]

[tʃaɪldz] [bæθ.bɑːθ][ɔː(r)] ['bedruːm] ['slɪpə(r)z]

Child's Bath or Bedroom Slippers

孩子的 洗澡 或者 卧室 拖鞋

儿童浴室或卧室拖鞋

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][səʊl] , [faɪv][ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf] ['ɪntʃɪz] .

Length of sole , five and one - half inches .

长度 的 唯一 , 五 和 一 - 一半 英寸 .

鞋底长度为五英寸半。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][səʊls] [bɪ'fɔː(r)] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [tuː; tə] [səʊ] .

It is well to have the soles before beginning to sew .

它 是 出色地 到 有 这 鞋底 前 开始 到 缝 .

最好在开始缝纫之前先把鞋底做好。

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [sɪ'kjʊəd] [æt; ət] ['eni] [stɔː(r)] .
They can be secured at any store .
他们 能 是 安全 在 任何 店铺 .

任何商店都可以买到。

[iːtʃ] ['slɪpə(r)] [rɪ'kwaɪəz] [tuː] [ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf] [jɑːrdz] [ɒv; əv] [raʊnd] [web] .
Each slipper requires two and one - half yards of round web .
每个 拖鞋 需要 二 和 一 - 一半 码 的 圆形的 网站 .

每只拖鞋需要两码半的圆形织带。

[stɑːt] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [hiːl] ([ə; eɪ] , [ɒv; əv] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]) ,
Start at the back of the heel (A , of illustration) ,
开始 在 这 后退 的 这 脚跟 (一个 , 的 插图) ,

从脚后跟后部开始（图中A点），

[ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði][fɜːst] [tuː] [rəʊz] [θriː] ['ɪntʃɪz] [haɪ] , [ðen] ['grædʒuəli] ['ʃɔːt(ə)n] [ðə; ði][nekst]
and make the first two rows three inches high , then gradually shorten the next
和 制作 这 第一的 二 行 三 英寸 高的 , 然后 逐步地 缩短 这 下一个
[θriː] [rəʊz] ,
three rows ,
三 行 ,

前两排的高度设为三英寸，然后逐渐缩短接下来的三排高度。

[ænd; ənd] [kiːp] [iːtʃ] [rəʊ] [ðɪs] [haɪt] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['ɪnstep][ɪz] ['fɪnɪʃt] .
and keep each row this height until the instep is finished .
和 保持 每个 排 这 高度 直到 这 脚背 是 完成的 .

每一行都保持这个高度，直到脚背部分完成。

[ðə; ði][fɜːst] [rəʊ] [ɒn][ðə; ði][væmp] ([biː] , [ɒv; əv] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]) [ɪz] [meɪd] [wʌn] [ɪntʃ] ['haɪə(r)] [ðæn; ðən]
The first row on the vamp (B , of illustration) is made one inch higher than
这 第一的 排 在 这 鞋面 (B , 的 插图) 是 制成 一 英寸 更高 比
[ðə; ði][saɪd] .
the side .
这 边 .

鞋面第一排（图中的 B）比侧面高出一英寸。

[iːtʃ] [rəʊ] [ɪz] [ðen] ['grædʒuəli] ['ʃɔːtnd] , [ðə; ði][lɑːst] [rəʊ] ['biːɪŋ] [θriː] - [fɔːθ] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ]
Each row is then gradually shortened , the last row being three - fourths of an inch
每个 排 是 然后 逐步地 缩短 , 这 最后的 排 存在 三 - 第四部分 的 一个 英寸
[haɪ] ([siː] ,
high (C ,
高的 (C ,

然后每一行逐渐缩短，最后一行的高度为四分之三英寸（C，

[ɒv; əv] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]) .
of illustration) .
的 插图) .

（例如）

[ðɪs] [wɪl] [kəm'pliːt] [wʌn] - [hɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði]['slɪpə(r)] .
This will complete one - half of the slipper .
这 将要 完全的 一 - 一半 的 这 拖鞋 .

这样就完成了拖鞋的一半。

[ðə; ði]['ʌðə(r)][hɑːf][ɪz] [meɪd] [ɪn][dʒʌst][ðə; ði] [rɪ'vɜːs] [wei] [baɪ] [kən'tɪnjʊɪŋ] [ðə; ði] ['səʊɪŋ] [frɒm; frəm]
The other half is made in just the reverse way by continuing the sewing from
这 其他 一半 是 制成 在 只是 这 撤销 方式 经过 继续 这 缝纫 从
[ðə; ði][təʊ] ([siː] ,
the toe (C ,
这 脚趾 (C ,

另一半则以相反的方式制作，从脚趾处继续缝合（C，

[ɒv; əv] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]) [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [hiːl] ,
of illustration) back to the heel ,
的 插图) 后退 到 这 脚跟 ,

（插图）回到脚后跟，

['teɪkɪŋ] [keə(r)] [ðæt] [iːtʃ] [rəʊ] [ɪz] [ɪg'zæktli] [ðə; ði] [seɪm] [haɪt] [æz; əz] [ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [rəʊ] [ɒn] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd] .
taking care that each row is exactly the same height as the corresponding row on the opposite side .
采取 关心 那 每个 排 是 确切地 这 相同的 高度 作为 这 相应的 排 在 这 对面的 边 .

确保每一行的高度都与对面对应行的高度完全相同。

[dʒɔɪn] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hiːl] [ænd; ənd] [səʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [səʊls] [bɪ'fɔː(r)] ['kləʊzɪŋ] [ðə; ði] [væmp] [ɪn] [frʌnt] .
Join the back of the heel and sew to the soles before closing the vamp in front .
加入 这 后退 的 这 脚跟 和 缝 到 这 鞋底 前 结束 这 鞋面 在 正面 .

将鞋跟后部缝合到鞋底上，然后再缝合鞋面。

[səʊ] [væmp] [ʌp] [ðə; ði] ['sentə(r)] [baɪ] ['kætʃɪŋ] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [luːps] [tə'geðə(r)] .
Sew vamp up the center by catching corresponding loops together .
缝 鞋面 向上 这 中心 经过 捕捉 相应的 循环 一起 .

将鞋面中心缝合起来，方法是将对应的线圈扣在一起。

[meɪk] [kɔːd] [ænd; ənd] ['tæsl] [tuː; tə] [gəʊ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [tɒp] , [æz; əz] [ɪn] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fɪnɪʃt] ['slɪpə(r)z] .
Make cord and tassel to go around the top , as in illustration of finished slippers .
制作 绳索 和 流苏 到 去 大约 这 顶部 , 作为 在 插图 的 完成的 拖鞋 .

制作绳子和流苏，绕在鞋口，如图所示，即成品拖鞋的样子。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 24]
[页 -]

[第24页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 25]
[页 -]

[第25页]

[smɔːl] ['mɪt(ə)nz]
Small Mittens
小的 手套

小手套

['sɪksti] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [flæt] [web] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['mɪtn] .
Sixty inches of flat web will be required for each mitten .
六十 英寸 的 平坦的 网站 将要 是 必需的 为了 每个 手套 .

每副手套需要 60 英寸长的扁平织带。

[kʌt] [ɒf] [eɪt] ['piːsɪz] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
Cut off eight pieces six inches long .
切 离开 八 件 六 英寸 长的 .

切出八段六英寸长的木条。

[ɪn] ['kʌtɪŋ] , [klɪp] [dʒʌst] [wʌn] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [rʌn] [ðə; ði] [endz] [ə'krɒs] ,
In cutting , clip just one stitch and run the ends across ,
在 切割 , 夹子 只是 一 缝 和 跑步 这 结束 穿过 ,

裁剪时，只需剪断一针，然后将线头对齐即可。

[ænd; ənd] [səʊ] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [sə'lɪndrɪk(ə)l] [fɔːm] .
and sew them into a cylindrical form .
和 缝 他们 进入 一个 圆柱体 形式 .

并将它们缝制成圆柱形。

[drɔː] [ɪn] [ðə; ði] [tɒp] [wɪð] [ə; eɪ] ['niːd(ə)l] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [ænd; ənd] ['fɑːs(ə)n] [sɪ'kjʊəli] .
Draw in the top with a needle and a piece of the material and fasten securely .
画 在 这 顶部 和 一个 针 和 一个 片 的 这 材料 和 系 安全地 .

用针线将顶部缝入一块布料，并牢牢固定。

[liːv] [æn; ən] ['əʊpənɪŋ] [ɒn] [wʌn] [saɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [θʌm] .
Leave an opening on one side for the thumb .
离开 一个 开幕 在 一 边 为了 这 拇指 .

在一侧留出拇指的开口。

[ðə; ði] [θʌm] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [θriː] ['piːsɪz] [səʊd] [tə'geðə(r)] .
The thumb is made of three pieces sewed together .
这 拇指 是 制成 的 三 件 缝制的 一起 .

拇指由三片缝合在一起制成。

[ðə; ði] ['lɒŋgɪst] [piːs] [ɪz] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [iːtʃ] [tuː] [ænd; ənd] [θriː] - [fɔːθ] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
The longest piece is three inches and the others each two and three - fourths inches long .
这 最长 片 是 三 英寸 和 这 其他的 每个 二 和 三 - 第四部分 英寸 长的 .

最长的一段长三英寸，其余的每段长二又四分之三英寸。

[ɪn] ['səʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['mɪtn] , [hæv; həv] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] [piːs] [kʌm] [daʊn] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [rɪst] .
In sewing it into the mitten , have the longest piece come down toward the wrist .
在 缝纫 它 进入 这 手套 , 有 这 最长 片 来 向下 朝向 这 手腕 .

缝制手套时，让最长的布条垂到手腕处。

['grædʒuəli] [fɔːm] [ænd; ənd] [səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [pleɪs] .
Gradually form and sew it in place .
逐步地 形式 和 缝 它 在 地方 .

逐渐塑形并缝合固定。

[drɔː] [ɪn] [ðə; ði] [tɒp] [ænd; ənd] ['fɑːs(ə)n] [sɪ'kjʊəli] .
Draw in the top and fasten securely .
画 在 这 顶部 和 系 安全地 .

收紧顶部并系紧。

[kɔːd]
CORD
绳索

绳索

[ðɪs] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [raʊnd] [web] , ['nɪtɪd] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [leŋkθ; leŋθ] .
This is made of round web , knitted the desired length .
这 是 制成 的 圆形的 网站 , 针织 这 想要的 长度 .

这是由圆形网状物编织而成，长度可根据需要调整。

[ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [wɪl] ['veəri] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃaɪld] ,
The length will vary a little according to size of the child ,
这 长度 将要 各不相同 一个 小的 根据 到 尺寸 的 这 孩子 ,

长度会根据孩子的体型略有不同。

[bʌt; bət][fɔː(r)][ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf] [fiːt] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [leŋkθ; leŋθ] .
but four and one - half feet is a good length .
但 四 和 一 - 一半 脚 是 一个 好的 长度 .

但四英尺半是个不错的长度。

[ðə; ði]['mɪt(ə)nz][ɑː(r); ə(r)] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði][endz][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːd] .
The mittens are fastened to the ends of the cord .
这 连指手套 是 系紧 到 这 结束 的 这 绳索 .

手套系在绳子的两端。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 26]
[页 -]

[第26页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 27]
[页 -]

[第27页]

[dɑːlz] [hʊd]
Doll's Hood
娃娃的 兜帽

娃娃帽

[ðɪs] [rɪ'kwaɪəz] [tuː] [jɑːrdz][ɒv; əv] [raʊnd] [web] .
This requires two yards of round web .
这 需要 二 码 的 圆形的 网站 .

这需要两码圆形网布。

[stɑːt] [wɪð] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][web][ænd; ənd] [səʊ] ['ɪntuː][ə; eɪ]['sɜːkjələ(r)] [fɔːm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kraʊn] .
Start with the end of the web and sew into a circular form for the crown .
开始 和 这 结尾 的 这 网站 和 缝 进入 一个 圆 形式 为了 这 王冠 .

从蛛网的一端开始，缝成圆形，作为皇冠的形状。

([siː] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ə; eɪ] .)
(See illustration A .)
(看 插图 一个 .)

（参见图A。）

[ðə; ði][sɪksθ] [rəʊ] [ɪz] [brɔːt] [daʊn] [tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [wʌn] [ɪntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] .
The sixth row is brought down to within one inch of the center of the back .
这 第六 排 是 带来 向下 到 之内 一 英寸 的 这 中心 的 这 后退 .

第六排座椅被拉低到距离椅背中心一英寸的位置。

[tɜːn] [ænd; ənd] [səʊ] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [wʌn] [ɪntʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [ɒn] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd] .
Turn and sew around to within one inch from the center of the back on the opposite side .
转动 和 缝 大约 到 之内 一 英寸 从 这 中心 的 这 后退 在 这 对面的 边 .

翻转并缝合至距离背面中心一英寸处。

[ðɪs] [wɪl] [liːv] [tuː] ['ɪntʃɪz] [friː] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [hʊd] .
This will leave two inches free in the back of the hood .
这 将要 离开 二 英寸 自由的 在 这 后退 的 这 兜帽 .

这样一来，引擎盖后部就会留出两英寸的空间。

[tɜːn] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] ['səʊɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wei] [fɔː(r); fə(r)] [faɪv] [rəʊz] , [wɪtʃ] [wɪl] [fɔːm] [ðə; ði] [saɪd]
Turn and continue sewing in this way for five rows , which will form the side
转动 和 继续 缝纫 在 这 方式 为了 五 行 ， 哪个 将要 形式 这 边
[ɒv; əv] [hʊd] .
of hood .
的 兜帽 .

转身继续这样缝五行，这将形成帽子的侧面。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [web] [ɪz] [ðen] [brɔːt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hʊd]
The remaining part of the web is then brought around the face of the hood
这 其余的 部分 的 这 网站 是 然后 带来 大约 这 脸 的 这 兜帽
[ænd; ənd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [bæk] ,
and across the back ,
和 穿过 这 后退 ，

然后将剩余的网状物绕过兜帽的前部，再绕到后部。

[æz; əz] [wʌn] [wʊd] [səʊ] [ə; eɪ] [kɔːd] .
as one would sew a cord .
作为 一 会 缝 一个 绳索 .

就像缝绳子一样。

['fɪnɪʃ] [wɪð] [kɔːd] [ænd; ənd] ['tæsl] [fɔː(r); fə(r)] [taɪ] - [strɪŋz] .
Finish with cord and tassel for tie - strings .
结束 和 绳索 和 流苏 为了 领带 - 字符串 .

最后用绳子和流苏做成系带。

[ə; eɪ] [rəʊ'zet] [ɒv; əv] [jɑːn] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [tɒp] [ɔː(r)] [saɪd] .
A rosette of yarn may be made for the top or side .
一个 玫瑰花结 的 纱 可能 是 制成 为了 这 顶部 或者 边 .

可以在顶部或侧面制作一个毛线花结。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 28]
[页 -]

[第28页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 29]
[页 -]

[第29页]

[dɑːlz] [kəʊt] [ɔː(r)] ['dʒækɪt]
Doll's Coat or Jacket
娃娃的 外套 或者 夹克

娃娃外套或夹克

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [raʊnd] [ɔː(r)] [flæt] [web] .
This may be made of round or flat web .
这 可能 是 制成 的 圆形的 或者 平坦的 网站 .

这可以由圆形或扁平的网状物制成。

[ðə; ði] [kəʊt] [ɪz] [bɪ'gʌn] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʌndə(r)] - [ɑːm] [siːm] [ə; eɪ] .
The coat is begun at the under - arm seam a .
这 外套 是 开始 在 这 在下面 - 手臂 接缝 一个 .

外套从腋下缝线处开始缝制。

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [kəʊt] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [bɪ'gɪn] [θriː] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [web]
For a coat five inches long begin three inches from the end of the web
为了 一个 外套 五 英寸 长的 开始 三 英寸 从 这 结尾 的 这 网站
[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [fɜːst] [tɜːn] .
to make the first turn .
到 制作 这 第一的 转动 .

对于一件五英寸长的外套，从网状物末端三英寸处开始做第一个转弯。

[səʊ] [frɒm; frəm] [ðɪs] [tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɑrtɪŋ] [end][ɒv; əv][ðə; ði][web][biː] ,
Sew from this turn to the starting end of the web b ,
缝 从 这 转动 到 这 开始 结尾 的 这 网站 b ,

从这个转弯处缝到网状物 b 的起始端，

['fɑːs(ə)n][ðə; ði] ['səʊɪŋ] [θred] [ænd; ənd][kʌt][ˌaɪ 'tiː] [ɒf] .
fasten the sewing thread and cut it off .
系 这 缝纫 线 和 切 它 离开 .

将缝纫线扎紧并剪断。

[ðə; ði]['sekənd] [rəʊ] [ɪz] [meɪd] [ɪ'lev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,
The second row is made eleven inches long ,
这 第二 排 是 制成 十一 英寸 长的 ，

第二排的长度为十一英寸。

[ɔː(r)] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][gəʊ]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [bæk] , [biː][tuː; tə][siː] .
or long enough to go over the shoulder and down the back , b to c .
或者 长的 足够的 到 去 超过 这 肩膀 和 向下 这 后退 , b 到 c .

或者足够长，可以越过肩膀，顺着背部向下，从 b 到 c。

[səʊ] [fɔː(r)] [rəʊz] [ɪn] [ðɪs] [wei] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] ;
Sew four rows in this way to form the front and part of the back ;
缝 四 行 在 这 方式 到 形式 这 正面 和 部分 的 这 后退 ;

用这种方法缝四排，形成前片和部分后片；

[ðen] [fɔː(r)] [rəʊz] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bæk] ;
then four rows five inches long for the back ;
然后 四 行 五 英寸 长的 为了 这 后退 ;

然后背面缝四排，每排五英寸长；

[ðen] [fɔː(r)][mɔː(r)] [rəʊz] [ɪ'lev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['ʃəʊldə(r)] [ænd; ənd] [frʌnt] [diː]
then four more rows eleven inches long for the other shoulder and front d
然后 四 更多的 行 十一 英寸 长的 为了 这 其他 肩膀 和 正面 d
[tuː; tə][iː] . [səʊ] [ðə; ði] [fɪfθ] [ɔː(r)][lɑːst] [rəʊ] [ʌp] [θriː] ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)]['ʌndə(r)] - [ɑːm]
to e . Sew the fifth or last row up three inches for the other under - arm
到 e . 缝 这 第五 或者 最后的 排 向上 三 英寸 为了 这 其他 在下面 - 手臂
[siːm] .
seam .
接缝 .

然后再缝四行，每行 11 英寸长，用于缝制另一侧的肩部和前片 d 到 e。将第五行（或最后一行）向上缝合 3 英寸，用于缝制另一侧的腋下缝。

[dʒɔɪn][ðə; ði]['ʌndə(r)] - [ɑːm] [siːmz] , ['liːvɪŋ] [æn; ən] ['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv] [tuː] ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] [sliːvz] [ɪf]
Join the under - arm seams , leaving an opening of two inches for sleeves if
加入 这 在下面 - 手臂 接缝 , 离开 一个 开幕 的 二 英寸 为了 袖子 如果
[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'zaɪəd] .
they are desired .
他们 是 想要的 .

将腋下缝合处缝合，留出两英寸的开口，以便需要时可以缝制袖子。

[ɪf] [nɒt] , [ðə; ði] ['ɑːmhəʊl] [ænd; ənd] [nek] [kæn; kən][biː; bi] ['fɪnɪʃt] [ɒf] [wɪð] [sʌm; səm] [kən'trɑːstɪŋ]
If not , the armhole and neck can be finished off with some contrasting
如果 不是 , 这 袖窿 和 脖子 能 是 完成的 离开 和 一些 对比
['kʌlə(r)] .
color .
颜色 .

如果不行，可以用对比色来装饰袖窿和领口。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 30]
[页 -]

[第30页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 31]
[页 -]

[第31页]

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sliːvz] , ['meʒə(r)] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɑːlz] [ɑːm] [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] [fɜːst] [rəʊ] [ðɪs] [leŋkθ; leŋθ] .
For the sleeves , measure the length of the doll's arm and make the first row this length .
为了 这 袖子 , 措施 这 长度 的 这 娃娃的 手臂 和 制作 这 第一的 排 这 长度 .

袖子部分，量一下娃娃手臂的长度，然后第一排袖子就做成这个长度。

[meɪk] [iːtʃ] [rəʊ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [rəʊ] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [tɒp] [ɔː(r)] ['ʃəʊldə(r)] [pɑːt] [ɪz] [riːtʃt] ,
Make each row a little longer than the preceding row until the top or shoulder part is reached ,
制作 每个 排 一个 小的 更长 比 这 前 排 直到 这 顶部 或者 肩膀 部分 是 达到 ,

每一行都比前一行稍长一些，直到到达顶部或肩部位置。

[ðen] ['grædʒuəli] ['ʃɔːt(ə)n] [iːtʃ] [rəʊ] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [wɪdθ; wɪtθ] [ɪz] [əb'teɪnd] .
then gradually shorten each row until the desired width is obtained .
然后 逐步地 缩短 每个 排 直到 这 想要的 宽度 是 获得 .

然后逐渐缩短每一行，直到达到所需的宽度。

[ðə; ði] [lɑːst] [rəʊ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ðə; ði] [seɪm] [leŋkθ; leŋθ] [æz; əz] [ðə; ði] [fɜːst] [rəʊ] .
The last row should be the same length as the first row .
这 最后的 排 应该 是 这 相同的 长度 作为 这 第一的 排 .

最后一行的长度应该与第一行的长度相同。

[wen] ['səʊɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [kəʊt] , [hæv; həv] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] [pɑːt] [kʌm] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] .
When sewing them in the coat , have the longest part come at the top of the shoulder .
什么时候 缝纫 他们 在 这 外套 , 有 这 最长 部分 来 在 这 顶部 的 这 肩膀 .

缝制外套时，让最长的部分位于肩部上方。

['bʌtnz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [baɪ] ['breɪdɪŋ] [jɑːn] [ænd; ənd] ['səʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] ['bʌtnz] .
Buttons are made by braiding yarn and sewing it in the form of buttons .
按钮 是 制成 经过 编织 纱 和 缝纫 它 在 这 形式 的 按钮 .

纽扣是用毛线编织而成，然后缝制成纽扣的形状。

[ə; eɪ] [kɔːd] [fɔː(r); fə(r)] ['fɑːsnɪŋ] [ɪz] [meɪd] [baɪ] ['breɪdɪŋ] , [ɔː(r)] ['twɪstɪŋ] [ænd; ənd] ['fəʊldɪŋ] [ðə; ði] [jɑːn] .
A cord for fastening is made by braiding , or twisting and folding the yarn .
一个 绳索 为了 紧固 是 制成 经过 编织 , 或者 扭曲 和 折叠式的 这 纱 .

用于系紧的绳子是通过编织、扭转和折叠纱线制成的。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðen] [səʊd] ['ɪntuː] [luːps] [ɔː(r)] [juːst] [æz; əz] [kɔːd] [ænd; ənd] ['tæsl] [fɔː(r); fə(r)] ['taɪɪŋ] .
It is then sewed into loops or used as cord and tassel for tying .
它 是 然后 缝制的 进入 循环 或者 用过的 作为 绳索 和 流苏 为了 捆绑 .

然后将其缝制成环状，或用作绳子和流苏进行系结。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 32]
[页 -]

[第32页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 33]
[页 -]

[第33页]

['bu:ti:, bu:'ti:]
Bootees
短靴

短靴

[nɪt] [tu:] [jɑ:rdz] [ɒv; əv] [raʊnd] [web] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] ['bu:ti:; bu:'ti:] .
Knit two yards of round web for each bootee .
针织 二 码 的 圆形的 网站 为了 每个 靴子 .

每只婴儿鞋需要编织两码圆形织带。

[stɑ:t] [tu:] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [web] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜ:st] [tɜ:n] .
Start two inches from the end of the web for the first turn .
开始 二 英寸 从 这 结尾 的 这 网站 为了 这 第一的 转动 .

第一圈从网状物末端两英寸处开始。

[səʊ] ['ɪntu:] [æn; ən] [ɪ'lɪptɪk(ə)l] [fɔ:m] [θri:] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑ:f] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [səʊl] .
Sew into an elliptical form three and one - half inches long for the sole .
缝 进入 一个 椭圆形 形式 三 和 一 - 一半 英寸 长的 为了 这 唯一 .

缝制成长三英寸半的椭圆形鞋底。

[səʊ] [tu:] [mɔ:(r)] [rəʊz] [wɪ'ðaʊt] ['waɪdnɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fʊt] ;
Sew two more rows without widening for the sides of the foot ;
缝 二 更多的 行 没有 扩大 为了 这 侧面 的 这 脚 ;

再缝两行，不要加宽脚的两侧；

[ðen] [səʊ] [tu:] [rəʊz] [ə'krɒs] [ðə; ði] [frʌnt] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [təʊ] ;
then sew two rows across the front for the toe ;
然后 缝 二 行 穿过 这 正面 为了 这 脚趾 ;

然后，在前面缝两排作为脚趾；

[ðə; ði] [θɜ:d] [rəʊ] [brɪŋ] [ɔ:l] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [tɒp] [tu:; tə] [kəm'pli:t] [ðə; ði] [fʊt] .
the third row bring all around the top to complete the foot .
这 第三 排 带来 全部 大约 这 顶部 到 完全的 这 脚 .

第三排将顶部全部包裹起来，完成脚部的制作。

[ðə; ði] [leg] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bu:ti:; bu:'ti:] [ɪz] [meɪd] [baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [web] [də'rektli] ['ʌpwəd] [θri:] ['ɪntʃɪz] [bɪ'fɔ:(r)] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [fɜ:st] [tɜ:n] .
The leg of the bootee is made by bringing the web directly upward three inches before making the first turn .
这 腿 的 这 靴子 是 制成 经过 带来 这 网站 直接地 向上 三 英寸 前 制作 这 第一的 转动 .

靴筒的靴筒部分是通过将织带向上拉直三英寸，然后再进行第一次转弯而制成的。

[meɪk] [i:tʃ] [rəʊ] [θri:] ['ɪntʃɪz] [haɪ] [ænd; ənd] [kætʃ] [i:tʃ] [rəʊ] ['ɪntu:] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fʊt] [waɪl] ['səʊɪŋ] .
Make each row three inches high and catch each row into the top of the foot while sewing .
制作 每个 排 三 英寸 高的 和 抓住 每个 排 进入 这 顶部 的 这 脚 尽管 缝纫 .

每一行缝制三英寸高，缝纫时将每一行缝入压脚顶部。

[pʊt] [kɔ:d] [ænd; ənd] ['tæsl] [ə'raʊnd] [weə(r)] [ðə; ði] [leg] [ænd; ənd] [fʊt] [mi:t] .
Put cord and tassel around where the leg and foot meet .
放 绳索 和 流苏 大约 在哪里 这 腿 和 脚 见面 .

将绳子和流苏绕在腿和脚连接的地方。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 35]
[页 -]

[第35页]

[ˈlɪt(ə)l] [bɔɪ] [bluː]
Little Boy Blue
小的 男生 蓝色的

小男孩布鲁

[meɪk] [kəʊt] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][dəˈrekʃ(ə)nz][ˈɡɪv(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [dɑːlz] [kəʊt] .
Make coat according to directions given for doll's coat .
制作 外套 根据 到 方向 给定 为了 娃娃的 外套 .

按照制作娃娃外套的说明制作外套。

[ˈmeʒə(r)] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [dɑːlz] [leɡ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈtraʊzəz] .
Measure the length of the doll's leg for the length of the trousers .
措施 这 长度 的 这 娃娃的 腿 为了 这 长度 的 这 裤子 .

量一下娃娃腿的长度，作为裤子的长度。

[juːz] [flæt] [web] [ænd; ənd] [səʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː] [tuː] [rekˈtæŋɡjələ(r)] [ˈpiːsɪz] [waɪd] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [meɪk] [iːtʃ]
Use flat web and sew it into two rectangular pieces wide enough to make each
使用 平坦的 网站 和 缝 它 进入 二 矩形的 件 宽的 足够的 到 制作 每个
[leɡ][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [fʊl] .
leg a little full .
腿 一个 小的 满的 .

使用扁平网布，将其缝制成两个足够宽的矩形布片，使每条腿都略微饱满一些。

[dʒɔɪn][ðə; ði][ˌɪnˈsaɪd] [siːmz] [pɑːt] [wei] [ænd; ənd] [ðen] [dʒɔɪn][ðə; ði][ˈəʊpən] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt]
Join the inside seams part way and then join the open edge of the right
加入 这 里面 接缝 部分 方式 和 然后 加入 这 打开 边缘 的 这 正确的
[frʌnt] [wɪð] [ðə; ði][ˈəʊpən] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [left] [frʌnt] .
front with the open edge of the left front .
正面 和 这 打开 边缘 的 这 左边 正面 .

将内侧缝线缝合一部分，然后将右前片的开口边缘与左前片的开口边缘缝合。

[duː; də][ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ðə; ði] [bæk] [ˈedʒɪz] .
Do the same with the back edges .
做 这 相同的 和 这 后退 边缘 .

背面边缘也用同样的方法处理。

[pʊt][ə; eɪ] [drɔː] - [strɪŋ] [əˈraʊnd] [ðə; ði][tɒp] ,
Put a draw - string around the top ,
放 一个 画 - 细绳 大约 这 顶部 ,

在顶部系上抽绳，

[ɔː(r)][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [web] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˈweɪstbænd] .
or a piece of the web may be used for a waistband .
或者 一个 片 的 这 网站 可能 是 用过的 为了 一个 腰带 .

或者可以用网状物的一部分做腰带。

[pʊt][ɪn][ə; eɪ] [drɔː] - [strɪŋ] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [ˈbɒtəm] [ɒv; əv] [iːtʃ] [leɡ] .
Put in a draw - string around the bottom of each leg .
放 在 一个 画 - 细绳 大约 这 底部 的 每个 腿 .

在每条腿的底部系上抽绳。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 36]
[页 -]

[第36页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 37]
[页 -]

[第37页]

['lɪt(ə)l] [red] ['raɪdɪŋ] - [hʊd]
Little Red Riding - Hood
小的 红色的 骑术 - 兜帽

小红帽

[ðə; ði] [dɒl] [ʃəʊn] [ɪn] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɪz] [ten] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] ['ɪntʃɪz] [tɔːl] .
The doll shown in illustration is ten and one - half inches tall .
这 玩具娃娃 所示 在 插图 是 十 和 一 - 一半 英寸 高的 .

图中所示的玩偶高十英寸半。

[tuː; tə] [meɪk] [keɪp] [ænd; ənd] [hʊd] [ɪn] [wʌn] [piːs] [səʊ] [tuː] [rəʊz] [ɒv; əv] [flæt] [web] ,
To make cape and hood in one piece sew two rows of flat web ,
到 制作 岬 和 兜帽 在 一 片 缝 二 行 的 平坦的 网站 ,

要将披风和帽子做成一体，需要缝制两排扁平的织带。

[sɪks] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæk] .
six and one - half inches long , for the center of the back .
六 和 一 - 一半 英寸 长的 , 为了 这 中心 的 这 后退 .

长六英寸半，用于背部中心。

[ðiːz] [tuː] [rəʊz] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [ɡɪv] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] ['fʊlnɪs] .
These two rows will also give the desired fulness .
这些 二 行 将要 还 给 这 想要的 充满 .

这两排也能达到所需的饱满度。

[ðə; ði] [nekst] [faɪv] [rəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ˌnaɪn'tiːn] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,
The next five rows are made nineteen inches long ,
这 下一个 五 行 是 制成 十九 英寸 长的 ,

接下来的五排长度均为十九英寸。

[ɔː(r)] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [riːtʃ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [daʊn] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [tuː] [saɪdz]
or long enough to reach over the head and down to form the two sides
或者 长的 足够的 到 抵达 超过 这 头 和 向下 到 形式 这 二 侧面
[ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪp] [ænd; ənd] [hʊd] .
of the cape and hood .
的 这 岬 和 兜帽 .

或者长度足以越过头部向下，形成披风和兜帽的两侧。

['ɑːftə(r)] [ðiːz] [faɪv] [rəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pliːtɪd] ,
After these five rows are completed ,
后 这些 五 行 是 完全的 ,

完成这五行之后，

[səʊ] [faɪv] [rəʊz] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪp] ,
sew five rows six inches long on each side of the front of the cape ,
缝 五 行 六 英寸 长的 在 每个 边 的 这 正面 的 这 岬 ,

在披风前片两侧各缝制五排六英寸长的布条，

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [waɪd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [miːt] [ə'krɒs] [ðə; ði] [tʃest] .
to make it wide enough to meet across the chest .
到 制作 它 宽的 足够的 到 见面 穿过 这 胸部 .

使其宽度足以在胸前相接。

[kləʊz] [ðə; ði] [keɪp] [ænd; ənd] [ðə; ði] [hʊd] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] .
Close the cape and the hood in the back .
关闭 这 岬 和 这 兜帽 在 这 后退 .

将披风和兜帽向后扣好。

[ðə; ði] [pɑːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [sɪks] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɑːf] [ɪntʃ] [rəʊz] [wɪl] [fɔːm] [ðə; ði] [hʊd] .
The part above the six and a half inch rows will form the hood .
这 部分 多于 这 六 和 一个 一半 英寸 行 将要 形式 这 兜帽 .

六英寸半以上的部分将构成引擎盖。

[drɔː] [ɪn] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] [ʃɔːt] [rəʊz] [ænd; ənd] [səʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hʊd]
Draw in the top of these two short rows and sew to the base of the hood
画 在 这 顶部 的 这些 二 短的 行 和 缝 到 这 根据 的 这 兜帽
.
.
.

将这两行短线的顶部画出来，然后缝到帽子的底部。

[pʊt] [ɪn] [ə; eɪ] [drɔː] - [strɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪp] [ɪn] [frʌnt] ,
Put in a draw - string around the top of the right side of the cape in front ,
放 在 一个 画 - 细绳 大约 这 顶部 的 这 正确的 边 的 这 岬 在 正面 ,

在披风右侧前侧顶部周围缝上一根抽绳，

['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hʊd] ,
carry it around the base of the hood ,
携带 它 大约 这 根据 的 这 兜帽 ,

把它绕着引擎盖底部走一圈，

[ə'raʊnd] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪp] [ɒn] [ðə; ði] [left] [saɪd] [ænd; ənd] [taɪ] [ɪn] [frʌnt] .
around the top of the cape on the left side and tie in front .
大约 这 顶部 的 这 岬 在 这 左边 边 和 领带 在 正面 .

将披肩顶部左侧绕一圈，然后在前面系好。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 38]
[页 -]

[第38页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 39]
[页 -]

[第39页]

[dɑːlz] [skɜːt]
Doll's Skirt
娃娃的 裙子

娃娃裙子

[ðɪs] [skɜːt] [ɪz] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] [meɪd] [ɒv; əv] [flæt] [web] .
This skirt is five inches long and made of flat web .
这 裙子 是 五 英寸 长的 和 制成 的 平坦的 网站 .

这条裙子长五英寸，由扁平网布制成。

[ðə; ði] [fɜːst] [ænd; ənd] [lɑːst] [rəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [wʌn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['kwɔːtə(r)] [ɪntʃ] ['ʃɔːtə] [ðæn; ðən]
The first and last rows are made one and a quarter inch shorter than
这 第一的 和 最后的 行 是 制成 一 和 一个 四分之一 英寸 较短 比
[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [rəʊz] ['fɔːmɪŋ] [ðə; ði] [skɜːt] .
the other rows forming the skirt .
这 其他 行 成型 这 裙子 .

裙摆的第一行和最后一行比构成裙摆的其他行短一又四分之一英寸。

[ðiːz] [tuː] [rəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [səʊd] [tə'geðə(r)] [wen] [ðə; ði] [skɜːt] [ɪz] ['fɪnɪʃt] ,
These two rows are sewed together when the skirt is finished ,
这些 二 行 是 缝制的 一起 什么时候 这 裙子 是 完成的 ,

裙子做好后，这两排布料要缝合在一起。

[ðʌs] ['fɔːmɪŋ] [ðə; ði] ['plækɪt] [ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] ['fʊlnɪs] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] .
thus forming the placket and also the desired fulness in the back .
因此 成型 这 门襟 和 还 这 想要的 充满 在 这 后退 .

由此形成门襟，同时也在背部形成所需的饱满度。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˌsɪks'tiːn] [rəʊz] [ɪn] [ɔːl] .
There are sixteen rows in all .
那里 是 十六 行 在 全部 .

总共有十六行。

[iːtʃ] [tuː] , [wen] [səʊd] [tə'geðə(r)] ,
Each two , when sewed together ,
每个 二 , 什么时候 缝制的 一起 ,

每两个缝合在一起时，

[fɔːm] [ə; eɪ] ['skɒləp] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] [ænd; ənd] ['bɒtəm] [weə(r)] [ðə; ði] [web] [ɪz] [tɜːnd] .
form a scollop at the top and bottom where the web is turned .
形式 一个 扇贝 在 这 顶部 和 底部 在哪里 这 网站 是 转向 .

在蛛网翻转的顶部和底部形成扇贝状。

[ɪn] ['səʊɪŋ] [keə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] ['teɪkən] [tuː; tə] [hæv; həv] [iːtʃ] [rəʊ] [ðə; ði] [ɪg'zækt] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv]
In sewing care must be taken to have each row the exact length of
在 缝纫 关心 必须 是 已采取 到 有 每个 排 这 精确的 长度 的
[ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [rəʊ] [ɪk'sept] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] [ænd; ənd] [lɑːst] [rəʊ] .
the preceding row except in the first and last row .
这 前 排 除了 在 这 第一的 和 最后的 排 .

缝纫时必须注意，除第一行和最后一行外，每一行的长度都必须与前一行完全相同。

[ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɜːt] [meɪ] [biː; bi] ['fɪnɪʃt] [wɪð] [ə; eɪ] [drɔː] - [strɪŋ] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [bænd] [meɪd]
The top of the skirt may be finished with a draw - string or a band made
这 顶部 的 这 裙子 可能 是 完成的 和 一个 画 - 细绳 或者 一个 乐队 制成
[frɒm; frəm] [klɒθ] .
from cloth .
从 布 .

裙子的顶部可以用抽绳或布带收口。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɜːt] [meɪ] [biː; bi] [left] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ,
The bottom of the skirt may be left as it is ,
这 底部 的 这 裙子 可能 是 左边 作为 它 是 ,

裙子的下摆可以保持原样。

[ɔː(r)] [biː; bi] ['fɪnɪʃt] [wɪð] [ə; eɪ] ['blæŋkit] [stɪtʃ] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [kən'trɑːstɪŋ] ['kʌlə(r)] .
or be finished with a blanket stitch of some contrasting color .
或者 是 完成的 和 一个 毯子 缝 的 一些 对比 颜色 .

或者用对比色的毛毯针法收尾。

[ðə; ði] [skɜːt] [rɪ'kwaɪəz] [faɪv] [jɑːrdz] [ɒv; əv] [flæt] [web] .
The skirt requires five yards of flat web .
这 裙子 需要 五 码 的 平坦的 网站 .

这条裙子需要五码平纹布。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 40]
[页 -]

[第40页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 41]
[页 -]

[第41页]

['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [hæt]
Little Boy's Hat
小的 男孩们 帽子

小男孩的帽子

['meʒə(r)] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [hed] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði][hæt] .
Measure the child's head for the size of the hat .
措施 这 孩子的 头 为了 这 尺寸 的 这 帽子 .

根据孩子的头围选择合适的帽子尺寸。

[meɪk] [ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv][ðə; ði][hæt][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv] [ðɪs] ['meʒəmənt] .
Make the crown of the hat one - half of this measurement .
制作 这 王冠 的 这 帽子 一 - 一半 的 这 测量 .

帽顶的高度应为该尺寸的一半。

[ɪf] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [hed] ['meʒəz] ['twenti] - [tuː] ['ɪntʃɪz] [ə'raʊnd] , [meɪk] [ðə; ði] [kraʊn] [ɪ'lev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] .
If the child's head measures twenty - two inches around , make the crown eleven inches in diameter .
如果 这 孩子的 头 措施 二十 - 二 英寸 大约 , 制作 这 王冠 十一 英寸 在 直径 .

如果孩子的头围是 22 英寸，那么头冠的直径就是 11 英寸。

[ðə; ði] [kraʊn] [ɪz]['sɜːkjələ(r)][ænd; ənd][ɪz] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz][ðə; ði]['sɜːkjələ(r)][mæt] ,
The crown is circular and is made in the same way as the circular mat ,
这 王冠 是 圆 和 是 制成 在 这 相同的 方式 作为 这 圆 垫 ,

王冠是圆形的，制作方法与圆形垫子相同。

['teɪkɪŋ] [tuː] [stɪtʃis] [ɒv; əv] [web] [ænd; ənd] ['səʊɪŋ] [ðem; ðəm]['ɪntuː][wʌn] [stɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kraʊn] [ɔːl'redi] [səʊd] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [flæt] .
taking two stitches of web and sewing them into one stitch of the crown already sewed to keep it flat .
采取 二 针脚 的 网站 和 缝纫 他们 进入 一 缝 的 这 王冠 已经 缝制的 到 保持 它 平坦的 .

取两针网状物，将它们缝到已经缝好的皇冠的一针上，以保持皇冠平整。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [saɪz] ,
When it is of the desired size ,
什么时候 它 是 的 这 想要的 尺寸 ,

当达到所需尺寸时，

[bɪ'gɪn] [ðə; ði] [saɪd] [baɪ] ['səʊɪŋ] [wʌn] [stɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [web] ['ɪntuː][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [kraʊn] ,
begin the side by sewing one stitch of the web into one of the crown ,
开始 这 边 经过 缝纫 一 缝 的 这 网站 进入 一 的 这 王冠 ,

首先将网状部分的一针缝到帽檐的一针上，开始缝合侧面。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [web] [tuː; tə][biː; bi] [səʊd] [də'rektli] ['ʌndə(r)][ðə; ði][lɑːst] [rəʊ] [ɪn] [ðə; ði] [kraʊn] .
at the same time holding the web to be sewed directly under the last row in the crown .
在 这 相同的 时间 保持 这 网站 到 是 缝制的 直接地 在下面 这 最后的 排 在 这 王冠 .

同时将网状物直接缝在帽冠最后一排的正下方。

[meɪk] [ðə; ði] [saɪd] [twaɪs] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][hæt] .
Make the side twice as long as the desired height of the hat .
制作 这 边 两次 作为 长的 作为 这 想要的 高度 的 这 帽子 .

帽檐的长度应为所需帽子高度的两倍。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ɪf] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [haɪt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [θriː] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] ['ɪntʃɪz] ,
For instance , if the desired height is to be three and a half inches ,
为了 实例 , 如果 这 想要的 高度 是 到 是 三 和 一个 一半 英寸 ,

例如，如果想要的高度是三英寸半，

[meɪk] [ðə; ði][saɪd]['sev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [æz; əz][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv] [ðɪs] ['meʒəmənt] [ɪz] [tɜːnd] [ʌp] .
make the side seven inches long , as one - half of this measurement is turned up .
制作 这 边 七 英寸 长的 , 作为 一 - 一半 的 这 测量 是 转向 向上 .

将边长设为七英寸，因为该长度的一半要向上翻折。

[tuː] [k'ʌləz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] , [wʌn]['kʌlə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kraʊn] [ænd; ənd][wʌn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][saɪd] .
Two colors may be used , one color for the crown and one for the side .
二 颜色 可能 是 用过的 , 一 颜色 为了 这 王冠 和 一 为了 这 边 .

可以使用两种颜色，一种用于顶部，一种用于侧面。

[red] [ænd; ənd] [blæk] [ɔː(r)] [red] [ænd; ənd] [waɪt] [ɑː(r); ə(r)] ['prɪti] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] .
Red and black or red and white are pretty combinations .
红色的 和 黑色的 或者 红色的 和 白色的 是 漂亮的 组合 .

红色和黑色或者红色和白色都是很漂亮的配色。

[ə; eɪ] [dɑːlz] [hæt][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [staɪl] , [ðə; ði] [kraʊn] [θriː] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] ['ɪntʃɪz] [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] ,
A doll's hat of the same style , the crown three and a half inches in diameter ,
一个 娃娃的 帽子 的 这 相同的 风格 , 这 王冠 三 和 一个 一半 英寸 在 直径 ,

一顶款式相同的娃娃帽，帽冠直径三英寸半。

[rɪ'kwaɪəz] [faɪv] [jɑːrdz][ɒv; əv] [raʊnd] [web] .
requires five yards of round web .
需要 五 码 的 圆形的 网站 .

需要五码圆形网布。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 42]
[页 -]

[第42页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 43]
[页 -]

[第43页]

[tʃaɪldz] ['mʌflə(r)]
Child's Muffler
孩子的 围巾

儿童围巾

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [flæt] [ænd; ənd] [raʊnd] [web] .
This is a combination of flat and round web .
这 是 一个 组合 的 平坦的 和 圆形的 网站 .

这是扁平网和圆形网的组合。

[nɪt] [ten] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [flæt] [web] ,
Knit ten inches of flat web ,
针织 十 英寸 的 平坦的 网站 ,

编织十英寸长的扁平网状物，

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə] [raʊnd] [web] [baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [jɑːn] [ə'krɒs] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [ɪn][ðə; ði] ['nɪtə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [pəʊst] ,
change to round web by bringing the yarn across the center of the hole in the knitter to the opposite post ,
改变 到 圆形的 网站 经过 带来 这 纱 穿过 这 中心 的 这 洞 在 这 编织者 到 这 对面的 邮政 ,

将纱线从编织器孔洞中心绕到另一侧的柱子上，即可将编织成圆形网状。

[ænd; ənd] [nɪt] [ten] ['ɪntʃɪz] , [ɔː(r)] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['ɪntʃɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [gəʊ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [nek] .
and knit ten inches , or the number of inches necessary to go around the neck .
和 针织 十 英寸 , 或者 这 数字 的 英寸 必要的 到 去 大约 这 脖子 .

织十英寸，也就是绕脖子一圈所需的英寸数。

[tʃeɪndʒ] [ə'gen] [tuː; tə] [flæt] [web] , [nɪt] [ten] ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd] [klɪp] [ɒf] .
Change again to flat web , knit ten inches and clip off .
改变 再次 到 平坦的 网站 , 针织 十 英寸 和 夹子 离开 .

再次改为平织，织十英寸后剪断。

[meɪk] ['sev(ə)n] [sʌtʃ] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [səʊ] [ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] ['mʌflə(r)] .
Make seven such pieces and sew them together to form the muffler .
制作 七 这样的 件 和 缝 他们 一起 到 形式 这 围巾 .

制作七块这样的布片，然后将它们缝合在一起，做成围巾。

[ðə; ði] [raʊnd] [web] [wɪl] [fɔːm] [ðə; ði] [nek] [pɑːt] .
The round web will form the neck part .
这 圆形的 网站 将要 形式 这 脖子 部分 .

圆形网状物将形成颈部部分。

[duː; də] [nɒt] [rɪ'muːv] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['nɪtə(r)] [waɪl] ['tʃeɪndʒɪŋ] [frɒm; frəm] [flæt] [tuː; tə] [raʊnd] [web] .
Do not remove from the knitter while changing from flat to round web .
做 不是 消除 从 这 编织者 尽管 变化 从 平坦的 到 圆形的 网站 .

从扁平织物换成圆形织物时，不要从编织机上取下织物。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 44]
[页 -]

[第44页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 45]
[页 -]

[第45页]

[tʃaɪldz] [hʊd]
Child's Hood
孩子的 兜帽

童年

[ðɪs] [ɪz] [meɪd] [mʌtʃ] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz] [ðə; ði] [dɑːlz] [hʊd] .
This is made much in the same way as the doll's hood .
这 是 制成 很多 在 这 相同的 方式 作为 这 娃娃的 兜帽 .

它的制作方法与娃娃的兜帽非常相似。

[meɪk] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hʊd] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] ,
Make the back of the hood five inches in diameter ,
制作 这 后退 的 这 兜帽 五 英寸 在 直径 ,

引擎盖后部直径做成五英寸。

[ðen] [tɜːn] [ðə; ði] [web] [ænd; ənd] [fɔːm] [ðə; ði] [saɪd] .
then turn the web and form the side .
然后 转动 这 网站 和 形式 这 边 .

然后翻转网状物，形成侧面。

[səʊ] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['tɜːnɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd]
Sew around to within four inches of the place of turning on the opposite side
缝 大约 到 之内 四 英寸 的 这 地方 的 转弯 在 这 对面的 边
[ænd; ənd] [tɜːn] [ə'gen] .
and turn again .
和 转动 再次 .

沿边缘缝合至距离另一侧翻折处四英寸处，然后再次翻折。

[səʊ] [kən'tɪnjuː] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [saɪd] [ɪz] [sə'fɪʃntli] [waɪd] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [hed] .
So continue until the side is sufficiently wide to cover the child's head .
所以 继续 直到 这 边 是 足够 宽的 到 覆盖 这 孩子的 头 .

继续裁剪，直到布料足够宽，可以盖住孩子的头部。

[ɪk'stend] [ðɪs] [saɪd] [θriː] ['ɪntʃɪz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [wɪdθ; wɪtθ] ,
Extend this side three inches beyond the desired width ,
延长 这 边 三 英寸 超过 这 想要的 宽度 ,

将这一侧比所需宽度延长三英寸。

['waɪdnɪŋ] [ɒn] [iːtʃ] [rəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪk'stendɪd] [pɑːt] [tuː; tə] [gɪv] ['fʊlnɪs] .
widening on each row of the extended part to give fulness .
扩大 在 每个 排 的 这 扩展 部分 到 给 充满 .

延伸部分的每一行都逐渐加宽，以达到饱满的效果。

[ðɪs] ['waɪdnɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [əʊ'mɪtɪd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪk'stendɪd] [pɑːt] [tɜːnd] [bæk] , ['liːvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]
This widening may be omitted , and the extended part turned back , leaving it
这 扩大 可能 是 省略 , 和 这 扩展 部分 转向 后退 , 离开 它
['pɜːfɪktli] [pleɪn] , [ɪf] [dɪ'zaɪəd] .
perfectly plain , if desired .
完美 清楚的 , 如果 想要的 .

如果需要，可以省略这一加宽部分，并将加宽的部分翻回去，使其保持完全平整。

[trɪm] [wɪð] [rəʊ'zets] [ɔː(r)] ['pɒmpɒn] [meɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [mə'tɪəriəl] [æz; əz] [ðə; ði] [hʊd] .
Trim with rosettes or pompons made of the same material as the hood .
修剪 和 玫瑰花结 或者 绒球 制成 的 这 相同的 材料 作为 这 兜帽 .

用与兜帽材质相同的玫瑰花结或绒球装饰。

[tɜːn] [bæk] [ðə; ði] [ɪk'stendɪd] [pɑːt] [ænd; ənd] [tæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [hʊd] .
Turn back the extended part and tack to the hood .
转动 后退 这 扩展 部分 和 钉 到 这 兜帽 .

将延长部分翻折回来，钉在引擎盖上。

[səʊ] [ə; eɪ] ['pɒmpɒn] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [rəʊ'zet] [ɒv; əv] [jɑːn] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['səʊɪŋ] [stɪtʃ] .
Sew a pompon or a rosette of yarn over the top of the sewing stitch .
缝 一个 绒球 或者 一个 玫瑰花结 的 纱 超过 这 顶部 的 这 缝纫 缝 .

在缝合线上方缝上一个绒球或毛线花结。

[fɔː(r); fə(r)] [taɪ] - [strɪŋz] , [juːz] [kɔːd] [ænd; ənd] ['tæsl] , [ɔː(r)] ['rɪbən] .
For tie - strings , use cord and tassel , or ribbon .
为了 领带 - 字符串 , 使用 绳索 和 流苏 , 或者 丝带 .

系带可以使用绳子和流苏，或者丝带。

[ðə; ði] [hʊd] [rɪ'kwaɪəz] [frɒm; frəm] ['twenti] - [faɪv] [tuː; tə] ['θɜːti] [jɑːrdz] .
The hood requires from twenty - five to thirty yards .
这 兜帽 需要 从 二十 - 五 到 三十 码 .

引擎盖需要25到30码的布料。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 46]
[页 -]

[第46页]

[ˈlɪt(ə)l] [ɡɜːrlz] [hæt]
Little Girl's Hat
小的 女孩们 帽子

小女孩的帽子

[ðɪs] [rɪˈkwaɪəz] [ˈtwenti] - [faɪv] [jɑːrdz] [ɒv; əv] [raʊnd] [web] .
This requires twenty - five yards of round web .
这 需要 二十 - 五 码 的 圆形的 网站 .

这需要25码圆形织带。

[ˈmeʒə(r)] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [hed] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hæt] .
Measure the child's head for the size of the hat .
措施 这 孩子的 头 为了 这 尺寸 的 这 帽子 .

根据孩子的头围选择合适的帽子尺寸。

[stɑːt] [ðə; ði] [kraʊn] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz] [ðə; ði] [ˈsɜːkjələ(r)] [mæt] .
Start the crown in the same way as the circular mat .
开始 这 王冠 在 这 相同的 方式 作为 这 圆 垫 .

制作皇冠的方法与制作圆形垫子的方法相同。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [faɪv] [ˈɪntʃɪz] [ɪn] [daɪˈæmɪtə(r)] , [ˈɡrædʒuəli] [tɜːn] [ðə; ði] [kraʊn] ,
When it is five inches in diameter , gradually turn the crown ,
什么时候 它 是 五 英寸 在 直径 , 逐步地 转动 这 王冠 ,

当直径达到五英寸时，逐渐转动表冠。

[waɪl] [ˈsəʊɪŋ] [ðə; ði] [nekst] [faɪv] [ɔː(r)] [sɪks] [rəʊz] .
while sewing the next five or six rows .
尽管 缝纫 这 下一个 五 或者 六 行 .

缝制接下来的五六行。

[wen] [ðə; ði] [dɪˈzaɪəd] [wɪdθ; wɪtθ] [ɪz] [riːtʃt] ,
When the desired width is reached ,
什么时候 这 想要的 宽度 是 达到 ,

当达到所需宽度时，

[bɪˈɡɪn] [ˈfɔːmɪŋ] [ðə; ði] [saɪd] [baɪ] [ˈsəʊɪŋ] [wʌn] [stɪtʃ] [ɒv; əv] [web] [ˈɪntuː] [wʌn] [stɪtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kraʊn] ,
begin forming the side by sewing one stitch of web into one stitch of the crown ,
开始 成型 这 边 经过 缝纫 一 缝 的 网站 进入 一 缝 的 这 王冠 ,

首先将网状布料的一针缝入帽冠的一针中，形成侧边。

[ˈkiːpɪŋ] [iːtʃ] [rəʊ] [ɪɡˈzæktli] [ˈʌndə(r)] [ðə; ði] [prɪˈsiːdɪŋ] [rəʊ] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [dɪˈzaɪəd] [haɪt] [ɪz] [əbˈteɪnd] ;
keeping each row exactly under the preceding row until the desired height is obtained ;
保持 每个 排 确切地 在下面 这 前 排 直到 这 想要的 高度 是 获得 ;

保持每一行都正好位于前一行下方，直到达到所需的高度；

[ðen] [ˈɡrædʒuəli] [ˈwaɪd(ə)n] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [rɪm] , [wɪtʃ] [ɪz] [θriː] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɑːf] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [ˈɪntʃɪz] [brɔːd] .
then gradually widen to form the rim , which is three and a half or four inches broad .
然后 逐步地 扩大 到 形式 这 轮缘 , 哪个 是 三 和 一个 一半 或者 四 英寸 广阔 .

然后逐渐加宽形成边缘，边缘宽约三英寸半到四英寸。

[duː; də] [nɒt] [ˈwaɪd(ə)n] [ˈeni] [ɒn] [ðə; ði] [lɑːst] [tuː] [rəʊz] ,
Do not widen any on the last two rows ,
做 不是 扩大 任何 在 这 最后的 二 行 ,

最后两行不要加宽。

[bʌt; bət] [drɔː] [ðə; ði] [web] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['taɪtə] [waɪl] ['səʊɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪm] [rəʊl] [ɔː(r)] [tɜːn] ['ɪnwəd] .
but draw the web a little tighter while sewing to make the edge of the rim roll or turn inward .
但 画 这 网站 一个 小的 更紧 尽管 缝纫 到 制作 这 边缘 的 这 轮缘 卷 或者 转动 向内 .

但在缝制时，要把网拉紧一些，使边缘向内卷曲或翻折。

['fɪnɪʃ] [wɪð] [kɔːd] [ænd; ənd] ['tæslz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [kraʊn] ,
Finish with cord and tassels around the crown ,
结束 和 绳索 和 流苏 大约 这 王冠 ,

最后在头顶周围系上绳子和流苏。

[ɔː(r)] ['pɒmpɒn] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [ɔː(r)] [left] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hæt] .
or pompons on the right or left side of the front of the hat .
或者 绒球 在 这 正确的 或者 左边 边 的 这 正面 的 这 帽子 .

或者在帽子的正面右侧或左侧缝上绒球。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 48]
[页 -]

[第48页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 49]
[页 -]

[第49页]

[dɑːlz] ['swetə(r)]
Doll's Sweater
娃娃的 毛衣

娃娃毛衣

[ðɪs] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [faɪv] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] [jɑːrdz] [ɒv; əv] [flæt] [web] [kʌt] ['ɪntuː] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [dɪ'zaɪəd] [leŋkθ; leŋθ] .
This is made of five and one - half yards of flat web cut into pieces of a desired length .
这 是 制成 的 五 和 一 - 一半 码 的 平坦的 网站 切 进入 件 的 一个 想要的 长度 .

这是用五码半的扁平网布裁剪成所需长度的布段制成的。

[kʌt] [θriː] ['piːsɪz] ['sev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [frʌnt] .
Cut three pieces seven inches long for the front .
切 三 件 七 英寸 长的 为了 这 正面 .

裁三块七英寸长的布条做正面。

[wʌn] [ɪntʃ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [fɔːm] [ðə; ði] [nek] .
One inch and a half of this will also form the neck .
一 英寸 和 一个 一半 的 这 将要 还 形式 这 脖子 .

其中一英寸半的部分也将构成颈部。

[wen] ['kʌtɪŋ] , [klɪp] ['əʊnli] [wʌn] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [pʊl] [aʊt] [ðə; ði] [endz] .
When cutting , clip only one stitch and pull out the ends .
什么时候 切割 , 夹子 仅有的 一 缝 和 拉 出去 这 结束 .

剪线时，只需剪断一针，然后将线头拉出即可。

[ðə; ði] [nekst] [tuː] ['piːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [kʌt] [faɪv] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] [səʊd] [wʌn] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frʌnt] [wʌn] [ɪntʃ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɑːf] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [tɒp] [end] .
The next two pieces are cut five and one - half inches long and sewed one on each side of the front one inch and a half below the top end .
这 下一个 二 件 是 切 五 和 一 - 一半 英寸 长的 和 缝制的 一 在 每个 边 的 这 正面 一 英寸 和 一个 一半 以下 这 顶部 结尾 .

接下来的两块布料剪成五又二分之一英寸长，分别缝在前面布料的两侧，距离顶部一又二分之一英寸。

[iːtʃ] [səkˈsiːdɪŋ] [rəʊ] [ɪz] [meɪd] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ʃɔːtə] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [ˈʃəʊldə(r)] ,
Each succeeding row is made a little shorter to form the shoulder ,
每个 成功 排 是 制成 一个 小的 较短 到 形式 这 肩膀 ,

为了形成肩部，每一行都比上一行略短一些。

[ðə; ði] [ʃɔːtɪst] [ˈpiːsɪz] [ˈfɔːmɪŋ] [ðə; ði] [ˌaʊtˈsaɪd] [ˈedʒɪz] .
the shortest pieces forming the outside edges .
这 最短 件 成型 这 外部 边缘 .

构成外边缘的最短部件。

[meɪk] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈswetə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [ænd; ənd] [səʊ] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk]
Make the back of the sweater in the same way and sew front and back
制作 这 后退 的 这 毛衣 在 这 相同的 方式 和 缝 正面 和 后退
[təˈɡeðə(r)] ,
together ,
一起 ,

用同样的方法制作毛衣的后片，然后将前后片缝合在一起。

[ˈliːvɪŋ] [wʌn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [ˈkwɔːtə(r)] [ɪntʃ] [ˈəʊpənɪŋ] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sliːvz] .
leaving one and a quarter inch opening on each side for the sleeves .
离开 一 和 一个 四分之一 英寸 开幕 在 每个 边 为了 这 袖子 .

袖子两侧各留出一又四分之一英寸的开口。

[ðə; ði] [sliːv] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [faɪv] [ˈpiːsɪz] , [ðə; ði] [ˈlɒŋɡɪst] [piːs] [ˈbiːɪŋ] [θriː] [ˈɪntʃɪz] ,
The sleeve is made of five pieces , the longest piece being three inches ,
这 袖子 是 制成 的 五 件 , 这 最长 片 存在 三 英寸 ,

袖子由五片组成，最长的一片长三英寸。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ʃɔːtɪst] [tuː] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] [ˈɪntʃɪz] [lɒŋ] .
and the shortest two and one - half inches long .
和 这 最短 二 和 一 - 一半 英寸 长的 .

最短的也只有两英寸半长。

[səʊ] [ðiːz] [ˈpiːsɪz] [təˈɡeðə(r)] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [sliːv] .
Sew these pieces together to form the sleeve .
缝 这些 件 一起 到 形式 这 袖子 .

将这些布片缝合在一起，形成袖子。

[wen] [ˈsəʊɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈswetə(r)] ,
When sewing it into the sweater ,
什么时候 缝纫 它 进入 这 毛衣 ,

把它缝进毛衣里时，

[pleɪs] [ðə; ði] [ˈlɒŋɡɪst] [pɑːt] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈʃəʊldə(r)] [siːm] [ænd; ənd] [stretʃ] [ðə; ði] [ˈɑːmhəʊl] [waɪl]
place the longest part at the shoulder seam and stretch the armhole while
地方 这 最长 部分 在 这 肩膀 接缝 和 拉紧 这 袖窿 尽管
[ˈsəʊɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] .
sewing it in .
缝纫 它 在 .

将最长的部分放在肩缝处，并在缝合时拉伸袖窿。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 50]
[页 -]

[第50页]

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 51]
[页 -]

[第51页]

['rɪstlɪt]
Wristlets
手腕包

手腕包

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [raʊnd] [ɔː(r)] [flæt] [web] .
These are made of round or flat web .
这些 是 制成 的 圆形的 或者 平坦的 网站 .

它们由圆形或扁平的网状物制成。

[iːtʃ] ['rɪstlɪt] [rɪ'kwaɪəz] [wʌn][ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf] [jɑːrdz] .
Each wristlet requires one and one - half yards .
每个 手腕包 需要 一 和 一 - 一半 码 .

每个手镯需要一码半布料。

['meʒə(r)] [faɪv] ['ɪntʃɪz] , [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɪstlɪt] , [ænd; ənd] [tɜːn] .
Measure five inches , the length of the wristlet , and turn .
措施 五 英寸 , 这 长度 的 这 手腕包 , 和 转动 .

量出五英寸，即腕带的长度，然后转动。

[stɑːt] ['səʊɪŋ] [frɒm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [səʊ] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][faɪv] ['ɪntʃɪz]
Start sewing from this point and sew to the end of the five inches
开始 缝纫 从 这 观点 和 缝 到 这 结尾 的 这 五 英寸
[ænd; ənd] [tɜːn] [ə'gen] .
and turn again .
和 转动 再次 .

从这一点开始缝纫，缝到五英寸的末端，然后再次转弯。

[kən'tɪnjuː] [ʌn'tɪl] [ɪ'nʌf] [rəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [səʊd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['rɪstlɪt] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [wɪdθ; wɪtθ] ,
Continue until enough rows are sewed to make the wristlet the desired width ,
继续 直到 足够的 行 是 缝制的 到 制作 这 手腕包 这 想要的 宽度 ,

继续缝制，直到缝制出足够多的行数，使腕带达到所需的宽度为止。

[wɪtʃ] [ɪn] [ðɪs] ['mɒd(ə)l][ɪz] [tuː] [ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf] ['ɪntʃɪz] .
which in this model is two and one - half inches .
哪个 在 这 模型 是 二 和 一 - 一半 英寸 .

在这个型号中，这个尺寸是两英寸半。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 52]
[页 -]

[第52页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 53]
[页 -]

[第53页]

['ʃəʊldə(r)] [ʃɔːl]
Shoulder Shawl
肩膀 披肩

肩披

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [raʊnd] [ɔː(r)] [flæt] [web] , [ænd; ənd][ɒv; əv] ['eni] [dɪ'zaɪəd] [saɪz] .
This may be made of round or flat web , and of any desired size .
这 可能 是 制成 的 圆形的 或者 平坦的 网站 , 和 的 任何 想要的 尺寸 .

它可以由圆形或扁平的网状物制成，并且可以制成任何所需的尺寸。

[ɪf] [ðə; ði] [ʃɔːl] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['θɜːti] - [sɪks] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,
If the shawl is to be thirty - six inches long ,
如果 这 披肩 是 到 是 三十 - 六 英寸 长的 ,

如果披肩的长度是三十六英寸，

[klɪp][ðə; ði][web]['ɪntuː] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] [leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] [səʊ] [ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]
clip the web into pieces of this length and sew them together until the
夹子 这 网站 进入 件 的 这 长度 和 缝 他们 一起 直到 这
[ʃɔːl] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [wɪdθ; wɪtθ] ,
shawl is of the desired width ,
披肩 是 的 这 想要的 宽度 ,

将织物剪成这种长度的小段，然后缝合在一起，直到披肩达到所需的宽度。

[ɔː(r)][ðə; ði][web] [meɪ] ['sɪmpli] [biː; bi] [tɜːnd] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv] [iːtʃ] [rəʊ] ,
or the web may simply be turned at the end of each row ,
或者 这 网站 可能 简单地 是 转向 在 这 结尾 的 每个 排 ,

或者，也可以简单地在每行末尾翻转一下网状物。

[ðen] [prə'siːd] [wɪð] [ðə; ði] ['səʊɪŋ] .
then proceed with the sewing .
然后 继续 和 这 缝纫 .

然后继续缝纫。

[ðə; ði] [frɪndʒ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [endz] [ɪz] [meɪd] [baɪ] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [jɑːn] ['ɪntuː] [leŋθs] [twaɪs] [æz; əz] [lɒŋ]
The fringe for the ends is made by cutting the yarn into lengths twice as long
这 边缘 为了 这 结束 是 制成 经过 切割 这 纱 进入 长度 两次 作为 长的
[æz; əz][ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [frɪndʒ] — [ðæt] [ɪz] ,
as the desired length of the fringe — that is ,
作为 这 想要的 长度 的 这 边缘 — 那 是 ,

末端的流苏是通过将纱线剪成所需流苏长度的两倍来制作的——也就是说，

[ɪf] [ðə; ði] [frɪndʒ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [kʌt] [ðə; ði] [jɑːn] ['ɪntuː] ['piːsɪz] [ten] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
if the fringe is to be five inches long , cut the yarn into pieces ten inches long .
如果 这 边缘 是 到 是 五 英寸 长的 , 切 这 纱 进入 件 十 英寸 长的 .

如果流苏长度为五英寸，则将毛线剪成十英寸长的段。

[fəʊld] [iːtʃ] [ten] - [ɪntʃ] [piːs] [ɪn] [tuː] ,
Fold each ten - inch piece in two ,
折叠 每个 十 - 英寸 片 在 二 ,

每块十英寸长的布料对折，

[slɪp][ðə; ði]['fəʊldɪd][end] [θruː] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɪn][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɔːl] [ænd; ənd] [drɔː] [ðə; ði]
slip the folded end through a stitch in the end of the shawl and draw the
滑 这 折叠 结尾 通过 一个 缝 在 这 结尾 的 这 披肩 和 画 这
[tuː] [endz][ɒv; əv][ðə; ði] [piːs] [θruː] [ðə; ði] [luːp] [ðʌs] [fɔːmd] [ænd; ənd] [pʊl] [taɪt] .
two ends of the piece through the loop thus formed and pull tight .
二 结束 的 这 片 通过 这 环形 因此 形成 和 拉 紧的 .

将折叠的一端穿过披肩末端的一针，然后将布片的两端穿过形成的环并拉紧。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 54]
[页 -]

[第54页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 55]
[页 -]

[第55页]

[dɑːlz] ['kærɪdʒ] [rəʊb]
Doll's Carriage Robe
娃娃的 运输 长袍

娃娃马车长袍

[ðɪs] [rəʊb][ɪz][ten] ['ɪntʃɪz] [waɪd][ænd; ənd] [ˌeɪ'tiːn] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,
This robe is ten inches wide and eighteen inches long ,
这 长袍 是 十 英寸 宽的 和 十八 英寸 长的 ,

这件长袍宽十英寸，长十八英寸。

[ænd; ənd][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][fɔː(r)] ['piːsɪz] [ɒv; əv][flæt] [web] , [iːtʃ] [piːs] [θriː] [jɑːrdz] [lɒŋ] .
and is made of four pieces of flat web , each piece three yards long .
和 是 制成 的 四 件 的 平坦的 网站 , 每个 片 三 码 长的 .

它由四块扁平的网状物组成，每块网状物长三码。

['eni] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['piːsɪz] [ɒv; əv]['aɪðə(r)] [raʊnd] [ɔː(r)] [flæt] [web] [meɪ] [biː; bi] [juːst] ,
Any number of pieces of either round or flat web may be used ,
任何 数字 的 件 的 任何一个 圆形的 或者 平坦的 网站 可能 是 用过的 ,

可以使用任意数量的圆形或扁平网状物，

[ænd; ənd][ðə; ði][rəʊb] [meɪd] ['waɪdə(r)][ænd; ənd] [lɒŋgə(r)] [ɪf] [dɪ'zaɪəd] .
and the robe made wider and longer if desired .
和 这 长袍 制成 更广泛 和 更长 如果 想要的 .

如果需要，还可以将长袍做得更宽更长。

['meʒə(r)] [ˌfɪf'tiːn] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [web] [ænd; ənd] [tɜːn] [ˌaɪ 'tiː] .
Measure fifteen inches of web and turn it .
措施 十五 英寸 的 网站 和 转动 它 .

量出 15 英寸长的网状物并将其翻转。

[bɪ'gɪn] ['səʊɪŋ] [frɒm; frəm] [ðɪs] , [tɜːn] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [end] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːn] ['ɪntʃɪz] [ænd; ənd]
Begin sewing from this , turn down to the end of the fifteen inches and
开始 缝纫 从 这 , 转动 向下 到 这 结尾 的 这 十五 英寸 和
[ə'gen] [tɜːn] ,
again turn ,
再次 转动 ,

从这里开始缝，向下折叠到十五英寸的末端，然后再折叠一次。

['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [web] [ə'raʊnd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [end] .
bringing the web around over the end .
带来 这 网站 大约 超过 这 结尾 .

将网络带到最后。

[keə(r)][mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən] [waɪl] ['tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [endz] ['pɜːfɪktli] [flæt] .
Care must be taken while turning to keep the ends perfectly flat .
关心 必须 是 已采取 尽管 转弯 到 保持 这 结束 完美 平坦的 .

翻转时要小心，保持两端完全平整。

[wen] [ðə; ði] [θriː] [jɑːrdz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [bɪ'gɪn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .
When the three yards are used begin the other parts in the same way .
什么时候 这 三 码 是 用过的 开始 这 其他 部分 在 这 相同的 方式 .

使用完这三个码后，用同样的方法开始制作其他部分。

[meɪk] [fɔː(r)][ɔː(r)] ['eni] [dɪ'zaɪəd] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [pɑːts] , [ænd; ənd] [səʊ] [ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] ,
Make four or any desired number of parts , and sew them together ,
制作 四 或者 任何 想要的 数字 的 部分 , 和 缝 他们 一起 ,
['ɔːltəneɪtɪŋ] [ðə; ði] [k'ʌləz] .
alternating the colors .
交替 这 颜色 .

制作四个或任意数量的部件，然后将它们缝合在一起，颜色交替。

[pʊt] [ə; eɪ] ['tæsl] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [mə'tɪəriəl][ɒn][ðə; ði] ['raʊndɪd] [end][ɒv; əv] [iːtʃ] [pɑːt] .
Put a tassel made of the same material on the rounded end of each part .
放 一个 流苏 制成 的 这 相同的 材料 在 这 圆润 结尾 的 每个 部分 .

在每个部件的圆端上缝上一个用相同材料制成的流苏。

[ɪf] [raʊnd] [web] [ɪz] [juːst] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)][mɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [pɑːt] ,
If round web is used it will require more for each part ,
如果 圆形的 网站 是 用过的 它 将要 要求 更多的 为了 每个 部分 ,

如果使用圆形网状材料，则每个零件所需的材料都会更多。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [raʊnd] [ɪz] [nɒt] [æz; əz] [waɪd] [æz; əz][ðə; ði] [flæt] [web] .
for the round is not as wide as the flat web .
为了 这 圆形的 是 不是 作为 宽的 作为 这 平坦的 网站 .

因为圆形的网状物不如扁平的网状物宽。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 56]
[页 -]

[第56页]

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 57]
[页 -]

[第57页]

[tʃaɪldz] [ˈlegɪŋz]
Child's Leggings
孩子的 绑腿

儿童打底裤

[ˈlegɪŋz] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [raʊnd] [ɔː(r)] [flæt] [web] .
Leggings may be made of round or flat web .
绑腿 可能 是 制成 的 圆形的 或者 平坦的 网站 .

紧身裤可以由圆形或扁平的网状材料制成。

[ˈmeʒə(r)] [faɪv] [ˈɪntʃɪz] [əˈbʌv] [ðə; ði] [niː] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][væmp][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃuː] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
Measure five inches above the knee down to the vamp of the shoe for the
措施 五 英寸 多于 这 膝盖 向下 到 这 鞋面 的 这 鞋 为了 这
[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈlegɪŋ] .
length of the front part of the legging .
长度 的 这 正面 部分 的 这 裹腿 .

从膝盖上方五英寸处向下量至鞋面，即可得到紧身裤前部的长度。

[ðɪs] [gɪvz] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [rəʊ] .
This gives the length of the first row .
这 给予 这 长度 的 这 第一的 排 .

这样就能得到第一行的长度。

[tɜːn] [ðə; ði] [web] [ænd; ənd] [bɪˈgɪn] [tuː; tə] [səʊ] [frɒm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp] ,
Turn the web and begin to sew from this point up to the top ,
转动 这 网站 和 开始 到 缝 从 这 观点 向上 到 这 顶部 ,

将布片翻转，从这一点开始向上缝制。

[ðen] [tɜːn] [əˈgen] [ænd; ənd] [səʊ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][təʊ] .
then turn again and sew down to the toe .
然后 转动 再次 和 缝 向下 到 这 脚趾 .

然后再次翻转，一直缝到脚趾处。

[kənˈtɪnjuː] [ɪn] [ðɪs] [wei] [ʌnˈtɪl][ðə; ði] [frʌnt] [pɑːt] [ɪz] [tuː] [ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf] [ˈɪntʃɪz] [waɪd] .
Continue in this way until the front part is two and one - half inches wide .
继续 在 这 方式 直到 这 正面 部分 是 二 和 一 - 一半 英寸 宽的 .

继续这样做，直到前部宽度达到两英寸半。

[brɪŋ] [ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [rəʊz] [daʊn] [tuː; tə] [wɪˈðɪn] [tuː] [ˈɪntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][təʊ] ,
Bring the remaining rows down to within two inches of the end of the toe ,
带来 这 其余的 行 向下 到 之内 二 英寸 的 这 结尾 的 这 脚趾 ,

将剩余的几行布料向下延伸至距离脚趾末端两英寸的位置。

[ʌnˈtɪl][ðə; ði] [ˈlegɪŋ] [ɪz][waɪd] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][gəʊ][əˈraʊnd][ðə; ði] [tʃaɪldz] [leg] ,
until the legging is wide enough to go around the child's leg ,
直到 这 裹腿 是 宽的 足够的 到 去 大约 这 孩子的 腿 ,

直到裤腿宽到可以绕着孩子的腿转一圈为止。

[ðen] [səʊ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] .
then sew to the opposite side of the front .
然后 缝 到 这 对面的 边 的 这 正面 .

然后缝到前面的另一侧。

[səʊ] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [teɪp] [tuː; tə][ðə; ði]['ɪnstep] .
Sew a piece of tape to the instep .
缝 一个 片 的 磁带 到 这 脚背 .

在脚背上缝上一块胶带。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 58]
[页 -]

[第58页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 59]
[页 -]

[第59页]

['mʌflə(r)]
Muffler
围巾

围巾

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [raʊnd] [ɔː(r)] [flæt] [web] .
This may be made of round or flat web .
这 可能 是 制成 的 圆形的 或者 平坦的 网站 .

这可以由圆形或扁平的网状物制成。

[meɪk] [ðə; ði] [pɑːt] [tuː; tə][gəʊ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [nek] [fɜːst] .
Make the part to go around the neck first .
制作 这 部分 到 去 大约 这 脖子 第一的 .

先制作绕颈部分。

[ɪn] [ðɪs] ['mɒd(ə)l][ðə; ði] [nek] [bænd][ɪz][ten] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] [θriː] ['ɪntʃɪz] [waɪd] .
In this model the neck band is ten inches long and three inches wide .
在 这 模型 这 脖子 乐队 是 十 英寸 长的 和 三 英寸 宽的 .

这款颈带长十英寸，宽三英寸。

[səʊ] [fɔː(r)] [rəʊz] [ɒv; əv] [flæt] [ɔː(r)][sɪks] [rəʊz] [ɒv; əv] [raʊnd] [web] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [nek] .
Sew four rows of flat or six rows of round web for the neck .
缝 四 行 的 平坦的 或者 六 行 的 圆形的 网站 为了 这 脖子 .

缝制四排扁平网状物或六排圆形网状物作为领口。

[bɪ'gɪn] [θriː] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][endz][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [frʌnt] .
Begin three inches from the ends to make the front .
开始 三 英寸 从 这 结束 到 制作 这 正面 .

从距离两端三英寸处开始制作正面。

['grædʒuəli] ['ʃɔːt(ə)n] [iːtʃ] [rəʊ] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv][ðə; ði][dɪ'zaɪəd][leŋkθ; leŋθ] .
Gradually shorten each row until it is of the desired length .
逐步地 缩短 每个 排 直到 它 是 的 这 想要的 长度 .

逐渐缩短每一行，直到达到所需的长度。

[meɪk] [luːps] [ɒv; əv] ['twɪstɪd] [jɑːn] [ænd; ənd] [səʊ] [tuː; tə][wʌn][end][ɒv; əv][ðə; ði] [nek] [bænd][tuː; tə][slɪp]
Make loops of twisted yarn and sew to one end of the neck band to slip
制作 循环 的 扭曲 纱 和 缝 到 一 结尾 的 这 脖子 乐队 到 滑
['əʊvə(r)][ðə; ði] ['bʌtnz] .
over the buttons .
超过 这 按钮 .

将捻好的毛线做成环状，缝到领口的一端，以便套在纽扣上。

[səʊ] [ðə; ði] ['bʌtnz] [ɒn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [end][ænd; ənd][ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [weə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi]
Sew the buttons on the opposite end and on the inside where they will be
缝 这 按钮 在 这 对面的 结尾 和 在 这 里面 在哪里 他们 将要 是

['hɪd(ə)n] [waɪl] [ðə; ði] ['mʌflə(r)] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [wɔ:n] .
hidden while the muffler is being worn .
隐 尽管 这 围巾 是 存在 磨损 .

将纽扣缝在围巾的另一端和内侧，这样佩戴围巾时纽扣就会被遮住。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 60]
[页 -]

[第60页]

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 61]
[页 -]

[第61页]

[meɪd] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] ['kɒtn]
Made of Knitting Cotton
制成 的 针织 棉布

由针织棉制成

['nɪtɪŋ] ['kɒtn] [kæn; kən][bi:; bi] [sɪ'kjʊəd] [æt; ət] ['eni] [dɪ'pɑ:tmənt] [stɔ:(r)] .
Knitting cotton can be secured at any department store .
针织 棉布 能 是 安全 在 任何 部门 店铺 .

任何百货商店都能买到针织棉。

[ˌaɪ 'ti:] ['kɒmz] [ɪn] [k'ʌləz] [waɪt] , [blæk] , [red] , ['neɪvi] [blu:] , [ænd; ənd] [mɪkst] [k'ʌləz] .
It comes in colors white , black , red , navy blue , and mixed colors .
它 来 在 颜色 白色的 , 黑色的 , 红色的 , 海军 蓝色的 , 和 混合 颜色 .

它有白色、黑色、红色、藏青色和混合色等颜色。

[ðɪs] [ɪz][nɒt][æz; əz][ɪ'læstɪk][æz; əz] ['wʊstɪd] [ænd; ənd][ɪz] [ju:st] [weə(r)] [streŋθ] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] ,
This is not as elastic as worsted and is used where strength is required ,
这 是 不是 作为 松紧带 作为 最差 和 是 用过的 在哪里 力量 是 必需的 ,

这种纱线弹性不如精纺纱线，适用于需要强度的场合。

[sʌtʃ] [æz; əz][bægz] , ['hæməks] , [wɒʃ] - [klɒθs] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
such as bags , hammocks , wash - cloths , etc .
这样的 作为 包 , 吊床 , 洗 - 布料 , ETC .

例如包袋、吊床、毛巾等。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] [ˌɪnɪk'spensɪv] [ænd; ənd][kæn; kən][bi:; bi] [ju:st] [tu:; tə] [greɪt] [əd'vɑ:ntɪdʒ] .
It is very inexpensive and can be used to great advantage .
它 是 非常 价格低廉 和 能 是 用过的 到 伟大的 优势 .

它价格非常低廉，而且用途广泛。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 62]
[页 -]

[第62页]

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 63]
[页 -]

[第63页]

['dʒʌmpɪŋ] [rəʊp]
Jumping Rope
跳 绳索

跳绳

[sɪ'lekt] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][dʒuːt] , [ɔː(r)] [staʊt] [kɔːd] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [rəʊp] .
Select a piece of jute , or stout cord the length of the desired rope .
选择 一个 片 的 黄麻 ， 或者 肥硕 绳索 这 长度 的 这 想要的 绳索 .

选择一段黄麻绳或结实的绳子，长度与所需绳索的长度相同。

[drɒp] [wʌn] [end] [ɒv; əv] [ðɪs] [ænd; ənd] [wʌn] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ['kɒtn] [θruː] [ðə; ði] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] ['nɪtə(r)] ([juːz] ['nɪtə(r)] ['hævɪŋ] [fɔː(r)] [pəʊsts]) ,
Drop one end of this and one end of the knitting cotton through the hole in the knitter (use knitter having four posts) ,
降低 一 结尾 的 这 和 一 结尾 的 这 针织 棉布 通过 这 洞 在 这 编织者 （ 使用 编织者 拥有 四 帖子 ），

将这根线的一端和编织棉线的一端穿过编织器的孔（使用四柱编织器），

[ænd; ənd] [drɔː] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [end] [θriː] ['ɪntʃɪz] .
and draw it out at the other end three inches .
和 画 它 出去 在 这 其他 结尾 三 英寸 .

并将其从另一端拉出三英寸。

[brɪŋ] [ðə; ði] ['kɒtn] ['liːdɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bɔːl] [ə'raʊnd] [iːtʃ] [pəʊst] [wʌns] , [ðen] [prə'siːd] [wɪð] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ,
Bring the cotton leading from the ball around each post once , then proceed with the knitting ,
带来 这 棉布 领导 从 这 球 大约 每个 邮政 一次 ， 然后 继续 和 这 针织 ，

将线球上的棉线绕每根针脚一圈，然后继续编织。

['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [kɔːd] [ɔː(r)] [dʒuːt] [wɪtʃ] [ɪz] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] [kɔː(r)] [ɔː(r)] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [rəʊp] .
covering the cord or jute which is used as a core or foundation for the rope .
覆盖 这 绳索 或者 黄麻 哪个 是 用过的 作为 一个 核 或者 基础 为了 这 绳索 .

覆盖用作绳索芯材或基础的绳索或黄麻。

[kɔːdz] [fɔː(r); fə(r)] ['pɪləʊ] [tɒps] [meɪ] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [meɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] .
Cords for pillow tops may also be made in this way .
绳索 为了 枕头 最高额 可能 还 是 制成 在 这 方式 .

枕套的绳子也可以用这种方法制作。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 64]
[页 -]

[第64页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 65]
[页 -]

[第65页]

[tɔɪ] [hɔːs] [reɪnz]
Toy Horse Reins
玩具 马 缰绳

玩具马缰绳

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [kɔːs] ['nɪtɪŋ] ['kɒtn] [ɒn] [fɔː(r)] - [pəʊst] ['nɪtəz] .
These are made of coarse knitting cotton on four - post knitters .
这些 是 制成 的 粗 针织 棉布 在 四 - 邮政 编织者 .

这些是用粗针织棉线，在四柱针织机上织成的。

[nɪt] [ə; eɪ] [piːs] [θriː] [jɑːrdz] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [reɪnz] .
Knit a piece three yards long for the reins .
针织 一个 片 三 码 长的 为了 这 缰绳 .

织一块三码长的布条做缰绳。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['meʒə(r)] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [brest] - [piːs] , [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi][frɒm; frəm]
The children measure each other for the breast - piece , which will be from
这 孩子们 措施 每个 其他 为了 这 胸部 - 片 , 哪个 将要 是 从
[ten][tuː; tə] [twelv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
ten to twelve inches long .
十 到 十二 英寸 长的 .

孩子们互相量胸衣的尺寸，胸衣的长度为十到十二英寸。

[ðɪs] [ɪz] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði][reɪnz][naɪn] ['ɪntʃɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [nek] [ɒn] [iːtʃ]
This is fastened to the reins nine inches below the center of the neck on each
这 是 系紧 到 这 缰绳 九 英寸 以下 这 中心 的 这 脖子 在 每个
[saɪd] ,
side ,
边 ,

它固定在缰绳上，位于颈部中心下方两侧各九英寸处。

[tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] [hed] [tuː; tə] [pɑːs] [θruː] ['iːzəli] .
to allow the head to pass through easily .
到 允许 这 头 到 经过 通过 容易地 .

以便头部能够轻松通过。

[tuː] [k'ʌləz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪn] ['nɪtɪŋ] [ðə; ði] [reɪnz] , ['wɜːkɪŋ] [ə'raʊnd] [fɜːst] [wɪð] [wʌn]['kʌlə(r)] ,
Two colors may be used in knitting the reins , working around first with one color ,
二 颜色 可能 是 用过的 在 针织 这 缰绳 , 在职的 大约 第一的 和 一 颜色 ,

编织缰绳时可以使用两种颜色，先用一种颜色编织一圈。

[ðen] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] .
then with the other .
然后 和 这 其他 .

然后换另一个。

[ˌfɔː'tiːn] [jɑːrdz][ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] ['kɒtn] [wɪl] [meɪk] [wʌn] [jɑːd] [ɒv; əv][web][ɒn][ðə; ði][fɔː(r)] - [pəʊst]
Fourteen yards of knitting cotton will make one yard of web on the four - post
十四 码 的 针织 棉布 将要 制作 一 院子 的 网站 在 这 四 - 邮政
['nɪtə(r)] .
knitter .
编织者 .

14码的棉线在四柱编织机上可以织出1码长的网。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 66]
[页 -]

[第66页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 67]
[页 -]

[第67页]

[wɒʃ] [klɒθ]
Wash Cloth
洗 布

洗脸巾

[ðɪs] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [waɪt] ['nɪtɪŋ] ['kɒtn] .
This is made of white knitting cotton .
这 是 制成 的 白色的 针织 棉布 .

这是用白色针织棉制成的。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [naɪn] [jɑːrdz][ɒv; əv][web][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [klɒθ] [ten][baɪ] [twelv] ['ɪntʃɪz] .
It requires nine yards of web for a cloth ten by twelve inches .
它 需要 九 码 的 网站 为了 一个 布 十 经过 十二 英寸 .

制作一块十英寸乘十二英寸的布料需要九码长的布料。

['meʒə(r)] [twelv] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [web] , [tɜːn] [ænd; ənd] [səʊ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [end] .
Measure twelve inches of web , turn and sew toward the end .
措施 十二 英寸 的 网站 , 转动 和 缝 朝向 这 结尾 .

量取十二英寸长的网状物，向末端转弯并缝合。

[wen] [ðə; ði] [twelv] - [ɪntʃ] [piːs] [ɪz] [səʊd] [tɜːn] [ə'gen] [ænd; ənd] [səʊ] .
When the twelve - inch piece is sewed turn again and sew .
什么时候 这 十二 - 英寸 片 是 缝制的 转动 再次 和 缝 .

缝好十二英寸长的布片后，再翻过来继续缝。

[kən'tɪnjuː] [ɪn] [ðɪs] [wei] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [saɪz] [ɪz] [əb'teɪnd] .
Continue in this way until the desired size is obtained .
继续 在 这 方式 直到 这 想要的 尺寸 是 获得 .

按照这个方法继续，直到达到所需的尺寸。

[wɪð] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒtn] [meɪk] [ə; eɪ] [luːp] [æt; ət] [wʌn] ['kɔːnə(r)] [baɪ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [hæŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
With a piece of the cotton make a loop at one corner by which to hang it .
和 一个 片 的 这 棉布 制作 一个 环形 在 一 角落 经过 哪个 到 悬挂 它 .

用棉线在一角做一个环，以便悬挂。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 68]
[页 -]

[第68页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 69]
[页 -]

[第69页]

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

线轴编织(Spool Knitting)
第2/2页

[skuːl] [bæg]
School Bag
学校 包

书包

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [raʊnd] [ɔː(r)] [flæt] [web] .
This may be made of round or flat web .
这 可能 是 制成 的 圆形的 或者 平坦的 网站 .

这可以由圆形或扁平的网状物制成。

[ə; eɪ] [bæg] [twelv] [ˈɪntʃɪz] [diːp] [ænd; ənd] [ˌfɔːˈtiːn] [ˈɪntʃɪz] [waɪd] [rɪˈkwaɪəz] [ˈθɜːti] [jɑːrdz] .
A bag twelve inches deep and fourteen inches wide requires thirty yards .
一个 包 十二 英寸 深的 和 十四 英寸 宽的 需要 三十 码 .

一个深十二英寸、宽十四英寸的袋子需要三十码码的布料。

[ˈmeʒə(r)] [ˈtwenti] - [fɔː(r)] [ˈɪntʃɪz] [ɒv; əv] [web] [ænd; ənd] [tɜːn] .
Measure twenty - four inches of web and turn .
措施 二十 - 四 英寸 的 网站 和 转动 .

量取 24 英寸长的网片并翻转。

[bɪˈgɪn] [ˈsəʊɪŋ] [frɒm; frəm] [ðɪs] [tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈtwenti] - [fɔː(r)] [ˈɪntʃɪz] [ðen] [tɜːn] [əˈgen] .
Begin sewing from this turn to the end of the twenty - four inches then turn again .
开始 缝纫 从 这 转动 到 这 结尾 的 这 二十 - 四 英寸 然后 转动 再次 .

从这个转弯处开始缝到 24 英寸的末端，然后再转弯。

[səʊ] [kənˈtɪnjuː] [ʌnˈtɪl] [ðɪs] [ˈɒblɒŋ] [piːs] [ˈmeʒəz] [ˌfɔːˈtiːn] [baɪ] [ˈtwenti] - [fɔː(r)] [ˈɪntʃɪz] .
So continue until this oblong piece measures fourteen by twenty - four inches .
所以 继续 直到 这 长方形 片 措施 十四 经过 二十 - 四 英寸 .

继续裁剪，直到裁剪出的长方形尺寸为 14 英寸乘 24 英寸。

[fəʊld] [ðɪs] [ɪn] [tuː] [ænd; ənd] [səʊ] [ʌp] [ðə; ði] [saɪdz] .
Fold this in two and sew up the sides .
折叠 这 在 二 和 缝 向上 这 侧面 .

将布料对折，然后缝合两侧。

[ðɪs] [wɪl] [əˈvɔɪd] [ˈeni] [siːm] [ɪn] [ðə; ði] [ˈbɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæg] .
This will avoid any seam in the bottom of the bag .
这 将要 避免 任何 接缝 在 这 底部 的 这 包 .

这样可以避免包底出现接缝。

[meɪk] [ˈhænd(ə)lz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈdʒʌmpɪŋ] - [rəʊp] ,
Make handles in the same way as for jumping - rope ,
制作 把手 在 这 相同的 方式 作为 为了 跳 - 绳索 ,

用与跳绳相同的方法制作把手。

[ɔː(r)] [ə; eɪ] [ˈdʌb(ə)l] [ˈθɪknəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [web] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ˈhænd(ə)l] [ænd; ənd] [səʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɒp] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæg] .
or a double thickness of the web may be used for each handle and sewed to the top sides of the bag .
或者 一个 双倍的 厚度 的 这 网站 可能 是 用过的 为了 每个 处理 和 缝制的 到 这 顶部 侧面 的 这 包 .

或者，每个提手可以使用双层网布，并缝到包的顶部两侧。

['fɪnɪʃ] [baɪ] ['səʊɪŋ] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði][web] [ə'raʊnd] [ðə; ði][tɒp] .
Finish by sewing a piece of the web around the top .
结束 经过 缝纫 一个 片 的 这 网站 大约 这 顶部 .

最后，将一块网状物缝在顶部。

['lɔːndri] [bæɡz] , ['səʊɪŋ] [bæɡz] ,
Laundry bags , sewing bags ,
洗衣店 包 , 缝纫 包 ,

洗衣袋、缝纫袋

[ænd; ənd]['lɪt(ə)l][bæɡz][fɔː(r); fə(r)]['həʊldɪŋ] [peɪnts] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] - [dɪʃ] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɪn]
and little bags for holding paints and water - dish may be made in
和 小的 包 为了 保持 油漆 和 水 - 盘子 可能 是 制成 在
['sɪmələ(r)] [wei] .
similar way .
相似的 方式 .

用类似的方法也可以制作装颜料和水碟的小袋子。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 70]
[页 -]

[第70页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 71]
[页 -]

[第71页]

['tʃɪmni] ['kliːnə(r)]
Chimney Cleaner
烟囱 清洁工

烟囱清洁工

[ðɪs] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [waɪt] ['nɪtɪŋ] ['kɒtn] .
This is made of white knitting cotton .
这 是 制成 的 白色的 针织 棉布 .

这是用白色针织棉制成的。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [tuː] [jɑːrdz][ɒv; əv] [flæt] [ɔː(r)] [θriː] [jɑːrdz][ɒv; əv] [raʊnd] [web] .
It requires two yards of flat or three yards of round web .
它 需要 二 码 的 平坦的 或者 三 码 的 圆形的 网站 .

需要两码扁平布或三码圆形布。

[sɪ'kjʊə(r)][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [stɪk] [ɔː(r)]['betə(r)] [stɪl] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][hɑːf] - [ɪntʃ] ['daʊəl] [ten] [ɔː(r)]
Secure a piece of stick or better still a piece of half - inch dowel ten or
安全的 一个 片 的 戳 或者 更好的 仍然 一个 片 的 一半 - 英寸 木榫 十 或者
[twelv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,
twelve inches long ,
十二 英寸 长的 ,

找一根木棍，或者最好是一根10到12英寸长的半英寸木榫。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['hænd(ə)l] .
for a handle .
为了 一个 处理 .

用作把手。

[kʌt] [ə; eɪ] [ɡruːv] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] [ə'raʊnd] [wʌn] [end] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [web] [frɒm; frəm] ['slɪpɪŋ] [ɒf] .
Cut a groove with a knife around one end to keep the web from slipping off .
切 一个 槽 和 一个 刀 大约 一 结尾 到 保持 这 网站 从 滑倒 离开 .

用刀在网的一端切出一个凹槽，防止网滑落。

[səʊ] [ðə; ði] [web] ['ɪntuː] [luːps] [θriː] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɑːf] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
Sew the web into loops three and a half or four inches long .
缝 这 网站 进入 循环 三 和 一个 一半 或者 四 英寸 长的 .

将网缝成三英寸半到四英寸长的环状物。

[drɔː] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hænd(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['səʊɪŋ] [strɪŋ] [dʒʌst] [ɪn] [ðə; ði] [gruːv] ;
Draw them in around the end of the handle with the sewing string just in the groove ;
画 他们 在 大约 这 结尾 的 这 处理 和 这 缝纫 细绳 只是 在 这 槽 ;

将它们绕着手柄末端拉紧，缝纫线刚好卡在凹槽里；

[ðen] [wɪnd] [ðə; ði] ['səʊɪŋ] [strɪŋ] [ə'raʊnd] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [taɪmz] , [taɪ] , [ænd; ənd] [klɪp] [ɒf] [ðə; ði] [endz] .
then wind the sewing string around two or three times , tie , and clip off the ends .
然后 风 这 缝纫 细绳 大约 二 或者 三 时代 , 领带 , 和 夹子 离开 这 结束 .

然后将缝纫线缠绕两三圈，打结，剪掉线头。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 72]
[页 -]

[第72页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 73]
[页 -]

[第73页]

[dɑːlz] ['hæmək]
Doll's Hammock
娃娃的 吊床

娃娃吊床

[ðɪs] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [flæt] [web] .
This is made of flat web .
这 是 制成 的 平坦的 网站 .

这是由扁平网状材料制成的。

[ə; eɪ] ['hæmək] [eɪt] [baɪ] [twelv] ['ɪntʃɪz] [rɪ'kwaɪəz] [faɪv] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] [jɑːrdz] .
A hammock eight by twelve inches requires five and one - half yards .
一个 吊床 八 经过 十二 英寸 需要 五 和 一 - 一半 码 .

一张 8 英寸乘 12 英寸的吊床需要 5.5 码布料。

[səʊ] [ðɪs] ['ɪntuː] [æn; ən] ['ɒblɒŋ] [piːs] [twelv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [waɪd] .
Sew this into an oblong piece twelve inches long and eight inches wide .
缝 这 进入 一个 长方形 片 十二 英寸 长的 和 八 英寸 宽的 .

将它缝成一个长十二英寸、宽八英寸的长方形。

[sɪ'kjʊə(r)] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] [θriː] ['ɪntʃɪz] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ɒblɒŋ] [piːs] [ænd; ənd] [wʌn] [ɪntʃ] ['waɪdə(r)] .
Secure a piece of cardboard three inches longer than the oblong piece and one inch wider .
安全的 一个 片 的 纸板 三 英寸 更长 比 这 长方形 片 和 一 英寸 更广泛 .

取一块比长方形纸片长三英寸、宽一英寸的硬纸板。

[raʊnd] [ɒf] [ðə; ði] ['kɔːnəs] [wɪð] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] ['sɪzəz] ([siː] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]) ,
Round off the corners with a pair of scissors (see illustration) ,
圆形的 离开 这 角落 和 一个 一对 的 剪刀 (看 插图) ,

用剪刀将边角修圆（见图示），

[ænd; ənd] [kʌt] ['nɒtʃɪz] [ɔː(r)] [slɪts] [ɪn] [endz] [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ə'pɑːt] .

and cut notches or slits in ends one - half inch apart .

和 切 缺口 或者 缝隙 在 结束 一 - 一半 英寸 除 .

在两端切出间隔半英寸的缺口或缝隙。

[səʊ] [tuː] [brɑːs] [rɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [wʌn] [saɪd] ,

Sew two brass rings in the center of one side ,

缝 二 黄铜 戒指 在 这 中心 的 一 边 ,

在一侧的中心位置缝上两个黄铜环，

[ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [beɪst] [ðə; ði] ['ɒblɒŋ] [piːs] [wɪtʃ] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['hæmək] .

and on the other baste the oblong piece which is to be used for the hammock .

和 在 这 其他 绷 这 长方形 片 哪个 是 到 是 用过的 为了 这 吊床 .

在另一块布料上，将用来制作吊床的长方形布片进行疏缝。

[ðen] [wɪð] [ə; eɪ] ['niːd(ə)l] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɒŋ] [piːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ['kɒtn] [bɪ'gɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hæmək] [baɪ] [sɪ'kjʊr] [wʌn] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['səʊɪŋ] [strɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hæmək] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɑːdbɔːd] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] [slɪt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [end] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [rɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] ;

Then with a needle and a long piece of the knitting cotton begin making the ends of the hammock by securing one end of the sewing string to the hammock and bring it over the end of the cardboard in the first slit from the end and through the ring on the opposite side of cardboard ;

然后 和 一个 针 和 一个 长的 片 的 这 针织 棉布 开始 制作 这 结束 的 这 吊床 经过 确保 一 结尾 的 这 缝纫 细绳 到 这 吊床 和 带来 它 超过 这 结尾 的 这 纸板 在 这 第一的 缝隙 从 这 结尾 和 通过 这 戒指 在 这 对面的 边 的 纸板 ;

然后，用针和一根长长的毛线开始制作吊床的两端，将缝纫线的一端固定在吊床上，然后将其从纸板末端的第一个切口处穿过，再穿过纸板另一侧的环；

[bæk] ['əʊvə(r)] ['kɑːdbɔːd] , [θruː] ['sekənd] [slɪt] [ænd; ənd] [θruː] ['hæmək] .

back over cardboard , through second slit and through hammock .

后退 超过 纸板 , 通过 第二 缝隙 和 通过 吊床 .

翻过纸板，穿过第二个缝隙，再穿过吊床。

[səʊ] [kən'tɪnjuː] [ʌn'tɪl] [wʌn] [end] [ɪz] ['fɪnɪʃt] .

So continue until one end is finished .

所以 继续 直到 一 结尾 是 完成的 .

所以继续这样做，直到一端完成为止。

[duː; də] [ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [end] .

Do the same with the other end .

做 这 相同的 和 这 其他 结尾 .

另一端也用同样的方法操作。

[ðiːz] [strɪŋz] [meɪ] [biː; bi] [held] [ɪn] [pleɪs] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [rəʊz] [ɒv; əv] ['wiːvɪŋ] [dʒʌst] [ˌʌndə'niːθ] [ðə; ði] [rɪŋz] .

These strings may be held in place by putting three or four rows of weaving just underneath the rings .

这些 字符串 可能 是 握住 在 地方 经过 推杆 三 或者 四 行 的 编织 只是 下 这 戒指 .

可以通过在环的下方编织三四排线来固定这些线。

[klɪp] [ðə; ði] ['beɪstɪŋ] [stɪtʃis] [ænd; ənd] [rɪ'muːv] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɑːdbɔːd] .

Clip the basting stitches and remove from the cardboard .

夹子 这 涂抹 针脚 和 消除 从 这 纸板 .

剪断缝合线，从纸板上取下。

[meɪk]	[frɪndʒ]	[æz; əz]	[fɔː(r); fə(r)]	[ʃɔːl]	.
Make	**fringe**	**as**	**for**	**shawl**	**.**
制作	边缘	作为	为了	披肩	.

像做披肩一样做出流苏。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。



开口如有神
听书破万卷